

ROYAL ENFIELD INSTRUKCJA OBSŁUGI

Super
METEOR 650

EUROPA I WIELKA BRYTANIA

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

PRZEDMOWA

Gratulacje i witamy w rodzinie Royal Enfield.

Jako najstarsza na świecie marka motocyklowa nieprzerwanie obecna na rynku, Royal Enfield pozostaje wierna swojej tradycji Pure Motorcycling – a Ty stajesz się teraz częścią tej historii.

Twój Super Meteor 650 to kwintesencja motocykla typu cruiser. Dzięki sprawdzonemu, chłodzonemu powietrzem i olejem, równoległemu silnikowi dwucylindrowemu o pojemności 648 cm³ oraz stylowej stalowej ramie z centralną rurą nośną, opracowanej w naszym Centrum Technologicznym w Wielkiej Brytanii, Super Meteor stanowi doskonałą równowagę między mocą a elegancją. Mamy nadzieję, że jazda w nieznane na Twoim motocyklu będzie dla Ciebie równie przyjemna, jak dla nas była radość z jego tworzenia. Niniejsza instrukcja stanowi przewodnik w zakresie obsługi i pielęgnacji motocykla. W kolejnych rozdziałach przedstawiono zasady konserwacji i czynności obsługowe, aby motocykl pozostał niezawodnym partnerem przez długie lata użytkowania.

Pamiętaj o wykonywaniu wszystkich przeglądów okresowych w najbliższym Autoryzowanym Serwisie Royal Enfield, aby Twój motocykl zawsze otrzymywał najlepszą opiekę. Zapoznaj się również z warunkami gwarancji oraz innymi przydatnymi informacjami zawartymi w tej instrukcji przed rozpoczęciem jazdy.

W celu uzyskania pomocy technicznej i wszelkich innych informacji [zdanie kończy się w tym miejscu - przyp. tłum.].

– Miłej podróży!

ZAUWAŻ

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji opierają się na najnowszych dostępnych danych produktowych w momencie publikacji. Ze względu na ciągłe doskonalenie produktu, mogą wystąpić różnice między informacjami zawartymi w tej instrukcji a informacjami dotyczącymi Twojego motocykla.

Zawsze konsultuj się z autoryzowanym dealerm Royal Enfield w celu uzyskania najnowszych danych technicznych, cech i funkcji. Royal Enfield zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcji w dowolnym czasie, bez wcześniejszego powiadomienia i bez obowiązku wprowadzania tych samych lub podobnych zmian w motocyklach wcześniej wyprodukowanych lub sprzedanych. Wszystkie zdjęcia zamieszczone w instrukcji służą wyłącznie do celów poglądowych i mogą nie odzwierciedlać dokładnie wyglądu posiadanego modelu. Akcesoria i funkcje mogą nie wchodzić w skład wyposażenia standardowego. Dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia według wyłącznego uznania Royal Enfield.

Podczas demontażu i montażu siedzeń oraz elementów blaszanych należy zachować ostrożność, ponieważ kontakt z ostrymi krawędziami mogą skutkować obrażeniami. „© Copyright 2023 Royal Enfield (jednostka Eicher Motors Ltd.). Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszej instrukcji nie może być kopiowana, rozpowszechniana ani w inny sposób wykorzystywana bez wyraźnej pisemnej zgody Royal Enfield”.

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących produktów, napraw i konserwacji, odwiedź <https://serviceinfo.royalenfield.com> poprzez subskrypcję płatną.

ZASTRZEŻENIE

1. Nie poleruj powierzchni lakieru matowego na swoim motocyklu, ponieważ spowoduje to wzrost połysku.
2. Myj części lakierowane wyłącznie czystą wodą i nie używaj silnych rozpuszczalników, detergentów ani innych środków czyszczących.
3. Rysy powstałe na elementach o wykończeniu matowym nie mogą być poprawione ani usunięte.
4. Gwarancja nie obejmuje żadnych elementów motocykla pokrytych lakierem matowym.

ZAUWAŻ

- Ten motocykl spełnia normy Euro 5+.

Nr części RAM00611/B / 28 lutego 2025 r.

SPIS TREŚCI

Definicje bezpieczeństwa.....	4	Miejsce przechowywania instrukcji obsługi.....	63
Dane osobowe i informacje dotyczące motocykla.....	5	Podstawowe wskazówki dotyczące konserwacji.....	64
Wskazówki / zasady bezpiecznej jazdy.....	6	Środki ostrożności przed długą podróżą.....	90
Przepisy ruchu drogowego.....	10	Ustawienie tylnego zawieszenia.....	91
Akcesoria i bagaż.....	12	Procedura mycia.....	93
Specyfikacje techniczne.....	14	Środki ostrożności podczas przechowywania.....	96
Zalecane środki smarne.....	19	Rozwiązywanie problemów.....	97
Numery identyfikacyjne motocykla.....	20	Ochrona środowiska.....	99
Lokalizacja kluczowych elementów.....	21	Konserwacja okresowa.....	100
Obsługa elementów sterujących.....	24	Ogólne warunki gwarancji.....	105
Wskaźniki ostrzegawcze i systemy bezpieczeństwa.....	49	Warunki gwarancji bez ograniczeń terytorialnych.....	111
Kontrole przed jazdą.....	53	Odpowiedzialność klienta / Ograniczenie	
Procedura docierania.....	54	odpowiedzialności.....	113
Rozruch.....	55	Gwarancja na emisję spalin.....	114
Zmiana biegów, jazda i zatrzymywanie.....	59	Gwarancja na układ kontroli emisji par paliwa (EVAP).....	119
Parkowanie.....	61	Homologacja radiowa.....	121
Zestaw narzędzi	62	Rejestr serwisowy / konserwacyjny.....	122
		Schemat połączeń elektrycznych.....	123
		Uwagi.....	124

DEFINICJE BEZPIECZEŃSTWA

Informacje zamieszczone pod nagłówkami: Ostrzeżenie, Uwaga i Zauważ mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa Tobie, Twojemu motocyklowi oraz innym osobom. Prosimy o dokładne zapoznanie się z nimi, ponieważ ich zignorowanie może spowodować obrażenia ciała, szkody dla motocykla lub zagrożenie dla innych osób.



OSTRZEŻENIE

Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację. Zignorowanie tego komunikatu może spowodować obrażenia u kierowcy lub innych osób.

UWAGA

Zignorowanie tego komunikatu może spowodować uszkodzenie motocykla.

ZAUWAŻ

Wskazuje ważne i przydatne informacje dla lepszego zrozumienia.

DANE OSOBOWE I INFORMACJE O MOTOCYKLU

Imię i nazwisko																														
Ulica / numer																														
Miejscowość																														
Miasto	1 kraj																													
Tel. kontaktowy	Prywatny:																													
	Telefon komórkowy:																													
	Służbowy:																													
	E-mail:																													
Numer prawa jazdy	Ważne do:																													
Model	Kolor:																													
Nr silnika																														
Numer VIN Nie																														
Marka opon	Przód:														Tył :															
Numery opon	Przód:														Tył :															
Marka akumulatora															Numer akumulatora															
Sprzedawca																														
Data sprzedaży																														

WSKAZÓWKI / ZASADY BEZPIECZNEJ JAZDY

- Przed rozpoczęciem eksploatacji nowego motocykla prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcjami obsługi i konserwacji zawartymi w niniejszym podręczniku, aby zapewnić bezpieczeństwo sobie, swojemu motocyklowi oraz innym osobom.
- Obowiązkowo należy znać i przestrzegać przepisy ruchu drogowego obowiązujące w kraju użytkowania motocykla.
- Przed uruchomieniem motocykla sprawdź prawidłowe działanie hamulców, sprzęgła, dźwigni zmiany biegów, sterowanie kierownicą, ciśnienie w oponach, poziom paliwa i oleju itp.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych Royal Enfield oraz zatwierdzonych akcesoriów. ■ Stosowanie części innych producentów może wpłynąć na osiągi motocykla i spowodować utratę gwarancji. Szczegóły uzyskasz w Autoryzowanym Serwisie Royal Enfield.
- Podczas tankowania motocykla zachowaj maksymalną ostrożność i przestrzegaj poniższych zasad.

- ★ Tankuj w dobrze wentylowanym miejscu przy wyłączonym silniku.
- ★ Otwieraj korek zbiornika powoli.
- ★ Wyłącz telefony komórkowe i inne przenośne urządzenia elektroniczne.
- ★ Nie pal i upewnij się, że w pobliżu motocykla nie ma otwartego ognia ani iskieł podczas tankowania lub obsługi układu paliwowego.
- ★ Napełnij zbiornik do dolnej krawędzi osłony przeciwbryzgowej, aby pozostawić wystarczającą przestrzeń powietrzną na rozszerzanie się paliwa.



OSTRZEŻENIE

Royal Enfield ostrzega przed używaniem niektórych niestandardowych części, takich jak przednie widły lub zawieszenia produkowane przez firmy zewnętrzne czy wykonane na zamówienie, które mogą negatywnie wpłynąć na osiągi i prowadzenie motocykla. Usuwanie lub modyfikowanie oryginalnych części może niekorzystnie wpływać na osiągi i prowadzenie oraz grozić wypadkiem.

WSKAZÓWKI / ZASADY BEZPIECZNEJ JAZDY

- Nowy motocykl musi być użytkowany zgodnie z procedurą (okresem) docierania opisanej w odpowiedniej sekcji.
- Motocykl należy prowadzić tylko z umiarkowaną prędkością i z dala od ruchu, dopóki nie zapoznasz się dokładnie z jego obsługą i charakterystyką prowadzenia w różnych warunkach.
- Nie przekraczać dopuszczalnej prędkości oraz dostosować prędkość jazdy do panujących warunków. Prędkość należy zawsze zmniejszać przy pogorszeniu warunków drogowych. Nadmierna prędkość zwiększa ryzyko utraty stabilności i panowania nad pojazdem.

ZAUWAŻ

Niedoświadczeni kierowcy powinni odbyć szkolenie z techniki jazdy motocyklem oraz dokładnie zapoznać się ze sposobem obsługi swojego pojazdu. Doświadczenie należy zdobywać stopniowo, przy umiarkowanych prędkościach i w różnych warunkach drogowych.

Zwracać szczególną uwagę na stan nawierzchni drogi i siłę wiatru. Każdy motocykl może być narażony na działanie czynników destabilizujących, takich jak:

- ★ Podmuchy wiatru od mijanych pojazdów.
- ★ Nierówne lub wyboiste nawierzchnie.
- ★ Śliska nawierzchnia.

Czynniki te mogą mieć wpływ na właściwości jezdne motocykla. W takiej sytuacji należy zmniejszyć prędkość i zachować pełną kontrolę nad motocyklem. Nie wolno gwałtownie hamować.

- Motocykl należy prowadzić w sposób defensywny, pamiętając, że nie zapewnia on takiej ochrony jak samochód. Jedną z najczęstszych sytuacji wypadkowych jest moment, gdy kierowca innego pojazdu nie zauważy lub nie rozpozna motocykla i wjedzie na jego tor jazdy.

WSKAZÓWKI / ZASADY BEZPIECZNEJ JAZDY

- Zawsze należy używać atestowanego kasku oraz odpowiedniej odzieży i obuwia. Najlepiej wybierać kolory jaskrawe lub jasne, które poprawiają widoczność, szczególnie nocą. Nie należy nosić luźnych, powiewających ubrań czy szalików.
- Przewożąc pasażera, należy poinstruować go o zasadach bezpiecznej jazdy.
- Nie należy pozwalać nikomu w żadnych okolicznościach na prowadzenie motocykla, chyba że jest to osoba doświadczona, posiadająca prawo jazdy i dobrze zaznajomiona z warunkami obsługi motocykla.



OSTRZEŻENIE

- Amortyzatory i przednie widły należy regularnie sprawdzać pod kątem wycieków. Zużyte części należy wymieniać. Zużyte części mogą negatywnie wpływać na stabilność i prowadzenie pojazdu.
- Spaliny zawierają trujący tlenek węgla oraz chemikalia, które mogą powodować raka, wady wrodzone lub zaburzenia rozrodcze.

lub inne zaburzenia rozrodcze, oraz mogą negatywnie wpływać na trwałość i długowieczność motocykla.

- Dla własnego bezpieczeństwa należy wykonywać wszystkie zalecane czynności serwisowe i konserwacyjne. Brak regularnej konserwacji w sugerowanych interwałach może wpływać na bezpieczne użytkowanie, trwałość i długowieczność motocykla.
- Należy unikać kontaktu z gorącym układem wydechowym. Podczas jazdy należy nosić odzież całkowicie osłaniającą nogi. Układ wydechowy nagrzewa się bardzo mocno podczas pracy silnika i pozostaje zbyt gorący do dotyku nawet po wyłączeniu silnika. Nieprzestrzeganie zasad dotyczących odpowiedniej odzieży ochronnej może spowodować poważne obrażenia.
- Akumulatory motocykli zawierają ołów, kwasy i chemikalia, które mogą powodować raka, wady wrodzone lub inne uszkodzenia rozrodcze. Należy zachować szczególną ostrożność przy obsłudze akumulatora i dokładnie myć ręce po każdym kontakcie z nim.



OSTRZEŻENIE

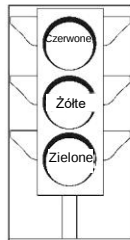
- W razie pytań lub problemów związanych z eksploatacją motocykla należy skonsultować się z Autoryzowanym Serwisem Royal Enfield. Nieprzestrzeganie tego może pogorszyć problem, spowodować kosztowne naprawy i zagrazić bezpieczeństwu.
- Nie należy holować motocykla. Kierowanie i prowadzenie holowanego motocykla będzie utrudnione z powodu siły działającej na linę holowniczą. Jeżeli motocykl musi być transportowany, należy użyć samochodu ciężarowego lub przyczepy.
- Nie wolno ciągnąć przyczepy za motocyklem. Holowanie przyczepy może zmniejszyć skuteczność hamowania, przeciążyć opon i spowodować niestabilność prowadzenia, co może doprowadzić do utraty kontroli nad motocyklem i wypadku.

PRZEPISY RUCHU DROGOWEGO

- Upewnij się, że tablica rejestracyjna jest zamontowana w miejscu określonym przepisami i jest zawsze dobrze widoczna.
- Jedź z bezpieczną prędkością, dostosowaną do rodzaju nawierzchni, po której się poruszasz.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas jazdy po nawierzchni:
 - ★ Zakurzonej
 - ★ Zaolejonej
 - ★ Oblodzonej
 - ★ Mokrej
 - ★ Piaszczystej
- Uważaj na luźne zanieczyszczenia, takie jak liście, śliskie substancje lub żwir, które mogą pogorszyć stabilność motocykla.
- Podczas mijania pojazdów jadących z przeciwka należy trzymać się właściwej strony jezdni.
- Używaj kierunkowskazów i zachowaj ostrożność podczas wyprzedzania innych pojazdów. Nigdy nie wyprzedzaj na skrzyżowaniach, zakrętach ani podczas jazdy pod górę lub z góry.

Na skrzyżowaniach ustępuj pierwszeństwa pojazdom nadjeżdżającym z lewej lub prawej strony. Nie zakładaj, że zawsze masz pierwszeństwo.

Przestrzegaj przepisów ruchu drogowego obowiązujących w danym kraju podczas zatrzymywania się, skręcania lub wyprzedzania. Podczas skręcania w prawo lub w lewo zwracaj uwagę na pieszych, zwierzęta oraz inne pojazdy.



Stosuj się do wszystkich znaków drogowych i sygnalizacji świetlnej. ZWOLNIJ przy znakach znajdujących się przy szkołach oraz przy znakach OSTRZEŻENIA na przejazdach kolejowych.

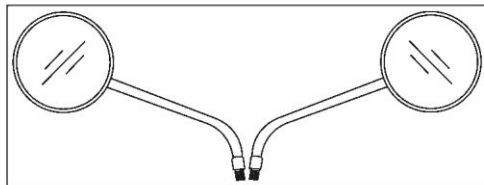
Przy zamiarze skrętu włącz kierunkowskaz co najmniej na odległości 30 m (100 stóp) przed manewrem. Zbliź się do osi jezdni (jeżeli przepisy lokalne nie stanowią inaczej), zwolnij i ostrożnie wykonaj manewr skrętu.

PRZEPISY RUCHU DROGOWEGO

- Nigdy nie przejeżdżaj na czerwonym świetle. Gdy sygnalizator zmienia się z zielonego na czerwone lub odwrotnie, zwolnij i poczekaj, aż światło zmieni się na zielone. Nigdy nie przejeżdżaj na żółtym lub czerwonym świetle.
- Nie wyjeżdżaj z krawężnika lub miejsca postojowego bez wcześniejszego zasygnalizowania manewru. Upewnij się, że możesz bezpiecznie włączyć się do ruchu. Pamiętaj, że pojazdy będące już w ruchu mają pierwszeństwo.
- Podczas parkowania motocykla ustaw go na twardym i równym podłożu, aby zapobiec jego przewróceniu.
- Chroń motocykl przed kradzieżą. Po zaparkowaniu zablokuj układ kierowniczy i wyjmij kluczyk ze stacyjki.

LUSTERKA BOCZNE

Motocykl wyposażony jest w lusterka wypukłe, posiadające zakrzywioną powierzchnię. Ten typ lusterek zapewnia szersze pole widzenia niż standardowe lusterka płaskie. Należy jednak pamiętać, że obiekty widoczne w takich lusterkach wydają się mniejsze i bardziej oddalone niż w rzeczywistości.



Zachowaj ostrożność przy ocenie odległości i prędkości pojazdów/obiektów widocznych w lusterkach. Użyj narzędzia z zestawu narzędziowego motocykla, aby poluzować i wyregulować pozycję lusterek bocznych.

ZAUWAŻ

Aby prawidłowo ocenić odległość pojazdów znajdujących się za motocyklem, ustaw lusterka w taki sposób, aby była widoczna niewielka część Twojego ramienia oraz znaczna część przestrzeni za motocyklem, przy zachowaniu naturalnej pozycji siedzącej.

AKCESORIA I BAGAŻ

Royal Enfield oferuje szeroką gamę oryginalnych akcesoriów motocyklowych, które zostały w pełni zatwierdzone i gruntownie przetestowane wraz z danym modelem motocykla. Kierowca ponosi jednak odpowiedzialność za bezpieczne użytkowanie motocykla po zamontowaniu akcesoriów lub przy przewożeniu dodatkowego obciążenia.

Należy przestrzegać poniższych zasad podczas jazdy z pasażerem, bagażem lub po zamontowaniu akcesoriów:

- Nie przekraczaj prędkości 110 km/h (68,3 mph) niezależnie od tego, czy jedziesz sam, z pasażerem czy z ładunkiem.
- Umieszczaj bagaż jak najbliżej motocykla i jak najniżej, aby zminimalizować nagłe przesunięcia środka ciężkości.
- Rozkładaj ciężar równomiernie po obu stronach motocykla.
- Nie przewoź dużych przedmiotów za kierowcą ani nie obciążaj kierownicy lub przedniego zawieszenia.

- Regularnie sprawdzaj mocowanie bagażu, aby upewnić się, że nie przesunie się w trakcie jazdy. Luźno zamontowane akcesoria lub bagaż mogą pogorszyć prowadzenie i stabilność motocykla.
- Duże powierzchnie, takie jak owiewki, szyby, oparcia pasażera czy bagażniki, mogą negatywnie wpływać na prowadzenie motocykla. Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów Royal Enfield, dopasowanych do konkretnego modelu i montowanych zgodnie z instrukcją producenta.



OSTRZEŻENIE

- Nie należy nieprawidłowo obciążać motocykla ani montować akcesoriów w sposób niewłaściwy. Może to negatywnie wpłynąć na stabilność, właściwości jezdne i bezpieczeństwo prowadzenia, co w konsekwencji może doprowadzić do wypadku skutkującego poważnymi obrażeniami lub utratą życia.
- Royal Enfield oferuje szeroką gamę oryginalnych akcesoriów motocyklowych, które zostały w pełni zatwierdzone i gruntownie przetestowane wraz z danym modelem motocykla.

AKCESORIA I BAGAŻ



OSTRZEŻENIE

- Royal Enfield stanowczo odradza stosowanie niestandardowych części, takich jak przedłużane widelce przednie dostępne na rynku wtórnym lub wykonane na zamówienie, które mogą negatywnie wpływać na osiągi i prowadzenie motocykla. Usuwanie lub modyfikacja oryginalnych części może negatywnie wpływać na osiągi motocykla, co może doprowadzić do wypadku skutkującego poważnymi obrażeniami lub utratą życia.
- Nie należy ignorować specyfikacji modelu ani projektu motocykla. Takie postępowanie stanowi niewłaściwe użytkowanie motocykla i akcesoriów, co może niekorzystnie wpłynąć na prowadzenie i osiągi pojazdu, doprowadzając do wypadku, który może skutkować poważnymi obrażeniami lub utratą życia.

KATEGORIE BAGAŻU (jeśli zamontowano)

■ Nie przekraczaj poniższych maksymalnych mas dla wszystkich oryginalnych akcesoriów motocyklowych Royal Enfield.

1. Sakwy Long Haul – maksymalnie 5 kg z każdej strony
2. Miękkie sakwy – maksymalnie 3 kg z każdej strony
3. Kufer – 3 kg

DANE TECHNICZNE

SILNIK

Typ silnika.....Dwucylindrowy rzędowy,
czterosuwowy, SOHC
Średnica cylindra.....78 mm
Skok.....67,8 mm
Pojemność skokowa.....647,95 cm³
Stopień sprężania..... 9,5:1
Maksymalna moc 34,6 kW przy 7250 obr./min
Maks. moment obrotowy.....52,3 Nm przy 5650 obr./min
Obroty jałowe.....1200 ± 100 obr./min
Rozruch.....Elektryczny
Wkład filtra powietrza.....Wkład papierowy
Smarowanie.....Wymuszony obieg oleju,
miska mokra z pompą oleju

Zasilanie paliwem..... Wtrysk paliwa
Chłodzenie..... Chłodzenie powietrzem

UKŁAD ZAPŁONOWY

Zapłon..... Cyfrowy zapłon iskrowy
Wyprzedzenie zapłonu.....11,25° przed GMP
Świeca zapłonowa.....BOSCH UR5CC
Szczelina między elektrodami świecy...0,7 mm do 0,8 mm

DANE TECHNICZNE

UKŁAD PRZENIESIENIA NAPEŁDU

Sprzęgło.....	Mokre wielotarczowe
Napęd pierwotny.....	Przekładnia
Przełożenie pierwotne.....	2,051:1
Skrzynia biegów.....	6-stopniowa, stałe zazębienie
Przełożenie biegów.....	1. bieg 2,615:1
	2. bieg 1,813:1
	3. bieg 1,429:1
	4. bieg 1,190:1
	5. bieg 1,040:1
	6. bieg 0,962:1
Napęd wtórny.....	Zębatki i łańcuch (skok 5/8)
Przełożenie wtórne.....	2,667:1

PODWOZIE

Rama..... Stalowa rama z centralną rurą nośną

Zawieszenie

Przód..... Widelec teleskopowy typu upside-down,
skok 120 mm

Tył..... Podwójny amortyzator, skok 81 mm

Hamulce

Przednia tarcza..... pojedyncza tarcza 320 mm,
pływający zacisk dwutłoczkowy

Tylna tarcza..... pojedyncza tarcza 300 mm,
pływający zacisk dwutłoczkowy

ABS Dwukanałowy

DANE TECHNICZNE

Rodzaj koła	Typ standardowy
Przód (felga aluminiowa)	100/90-19 M/C 57H CEAT ZOOM CRUZ Z F TL (Opona bezdętkowa)
Tył (felga aluminiowa)	150/80B16 M/C 71H CEAT ZOOM CRUZ Z F TL (Opona bezdętkowa)

Ciśnienie w oponach	Jazda solo	Z pasażerem
Przód	41 psi	41 psi
Tył	36 psi	41 psi

Blokada kierownicy..... Zintegrowana ze stacyjką (33°)

Rodzaj paliwa.....Benzyna bezołowiowa E5/E10

Układ zasilania.....Wtrysk paliwa

Pojemność zbiornika paliwa.....15,7* l, użytkowa

(14,5 l)

Sygnalizacja niskiego poziomu paliwa ...3.1* l, użytkowa

(2,1 l)

Martwy zapas paliwa..... 1 l

* Powyższe wartości są przybliżone, a rzeczywista pojemność może się różnić w zależności od zbiornika paliwa.

DANE TECHNICZNE

UKŁAD ELEKTRYCZNY

Układ.....	12V - DC
Generowanie.....	Alternator
Wydajność alternatora.....	156 W przy 1100 obr./min
Akumulator.....	12V - 12 Ah VRLA
Reflektor przedni.....	FPL 1,55 W LED, światła mijania 12,12 W, światła drogowe + światła mijania 14,22 W
Światło hamowania.....	4,5 W, LED
Lampa tylna.....	2,5 W, LED
Kierunkowskazy.....	12 V, 10 W
Zestaw wskaźników.....	Wyświetlacz cyfrowy z analogowym prędkościomierzem
Klakson.....	430 Hz wysokotonowy
Rozrusznik.....	12 V, 0,8 kW
Gniazdo ładowania.....	USB 2.0 typu A - wyjście 5 V 2 A



OSTRZEŻENIE

Używanie żarówek lub innych urządzeń elektrycznych o parametrach innych niż określone może spowodować przeciążenie układu, jego niestabilną pracę lub przedwczesną awarię.

Modyfikacje lub dodatki, które nie zostały zatwierdzone przez Royal Enfield, mogą mieć poważny wpływ na działanie pojazdu i spowodować utratę gwarancji.

DANE TECHNICZNE

WYMIARY

Kąt nachylenia ramy/ główki.....	27,57 stopni
Rozmiar felgi przedniego koła.....	MT 2,5 x 19
Rozmiar felgi tylnego koła.....	MT 3,5 x 16
Długość.....	2300 mm
Szerokość.....	890 mm (bez lusterek)
Wysokość.....	1155 mm
Wysokość.....	1380 mm (z przednią szybą)
Rozstaw osi.....	1500 mm
Prześwit (przy obciążeniu statycznym).....	135 mm

MASA

Masa własna.....	241 kg
Masa własna.....	244 kg (z przednią szybą i oparciem)
Dopuszczalna masa całkowita.....	429 kg

ZAUWAŻ

- Podane powyżej wartości / wymiary mają charakter wyłącznie orientacyjny.
- Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów, dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomieni.

ZAŁECANE ŚRODKI SMARNE

OLEJ SILNIKOWY			OLEJ DO PRZEDNICH WIDEL	PŁYN HAMULCOWY
Klasa	10W-50 do API SL (lub wyższa) JASO MA2, np. ELF MOTO4 TECH 10W 50 (W pełni syntetyczny)		SS-47G	DOT 4*
Pojemność	Pierwsze napełnienie (pusty zbiornik) 3,9 l	Wymiana okresowa: 3,1 l	Widły RH: 578 ml (w przybliżeniu) Widły LH: 583 ml (w przybliżeniu)	Przedni hamulec: 50 ml Tylny hamulec: 100 ml

UWAGA

Użycie oleju o niewłaściwej klasie lepkości skróci żywotność elementów ruchomych i poważnie wpłynie na osiągi.

* NIE mieszać płynów hamulcowych DOT 4 z innymi płynami.

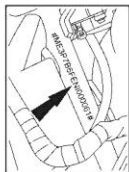
ZAUWAŻ

1. Zalecenia mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.
2. Podane wartości są przybliżone; rzeczywista pojemność może się różnić.

NUMERY IDENTYFIKACYJNE MOTOCYKLA

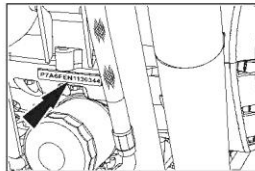
NUMER RAMY

Numer VIN to 17-cyfrowy numer wybity po prawej stronie rury układu kierowniczego w formie etykiety.



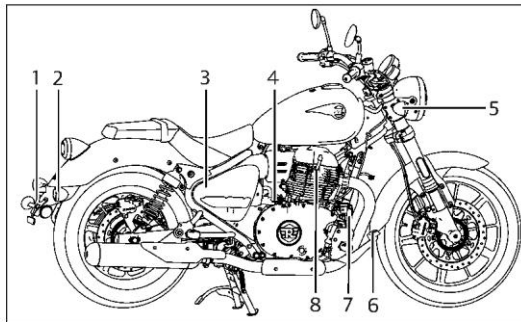
NUMER SILNIKA

Numer silnika jest wybity nad miejscem montażu filtra oleju.

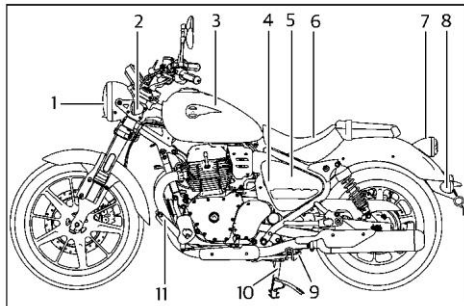


UWAGA

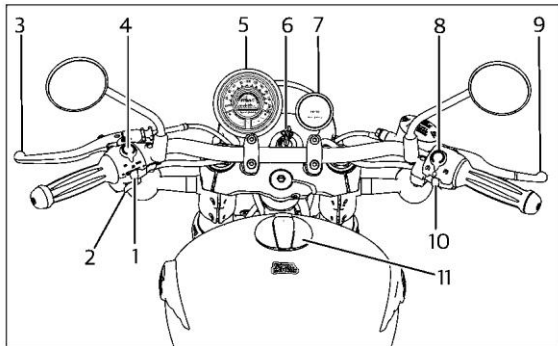
Jakakolwiek próba modyfikacji lub usunięcia numeru VIN lub numeru silnika jest niezgodna z prawem i spowoduje unieważnienie rejestracji pojazdu oraz utratę gwarancji.



1. Podświetlenie tablicy rejestracyjnej
2. Prawy tylny kierunkowskaz
3. Prawy panel boczny
4. Rozrusznik
5. Prawy przedni kierunkowskaz
6. Pedał hamulca
7. Klakson
8. Świeca zapłonowa



1. Reflektor przedni
2. Lewy przedni kierunkowskaz
3. Zbiornik paliwa
4. Gniazdo ładowania USB (wewnętrzny panel)
5. Lewy panel boczny
6. Siedzenie
7. Lampa tylna
8. Lewy tylny kierunkowskaz
9. Stopka boczna
10. Centralna stopka
11. Dźwignia zmiany biegów



1. Przełącznik kierunkowskazów
2. Przycisk klaksonu
3. Dźwignia sprzęgła
4. Przełącznik świateł drogowych/mijania/awaryjnych
5. Zestaw wskaźników
6. Kluczyk zapłonu
7. Licznik dystansu (jeśli zamontowany)
8. Przełącznik zapłonu / wyłącznik silnika
9. Dźwignia hamulca przedniego
10. Przełącznik awaryjny
11. Korek wlewu

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

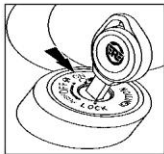
KLUCZYK ZAPŁONU



„OFF”
(WYŁĄCZONE)



„ON”
(WŁĄCZONE)



ZAUWAŻ

- Kluczyk można wyjąć tylko wtedy, gdy zapłon jest w pozycji OFF lub kierownica jest zablokowana.
- Jeden kluczyk obsługuje: zapłon, korek wlewu paliwa, blokadę kierownicy oraz lewy panel boczny.
- Kluczyk można wyjąć z korka wlewu paliwa oraz lewego panelu bocznego wyłącznie w pozycji zablokowanej.

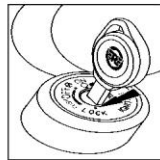


OSTRZEŻENIE

- Nie wyłączaj zapłonu podczas jazdy motocyklem.
- Może to spowodować utratę kontroli nad pojazdem i doprowadzić do wypadku, skutkującego poważnymi obrażeniami kierowcy lub innych uczestników ruchu.
Dodatkowo może dojść do poważnego uszkodzenia motocykla.

BLOKADA UKŁADU KIEROWNICZEGO

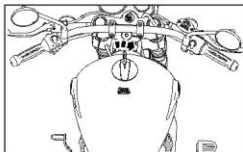
- Obróć kierownicę maksymalnie w lewo.
- W pozycji OFF wciśnij kluczyk, następnie obróć go w lewo, aby zablokować kierownicę.
- Aby odblokować, obróć kluczyk w prawo.



OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

KOREK ZBIORNIKA PALIWA

- Podnieś osłonę zamka na korku wlewu paliwa i włóż kluczyk.
- Aby otworzyć, obróć klucz w prawo.
- Wciśnij korek, aby zamknąć, przy wciąż włożonym kluczyku.
- Wyjmij kluczyk i zamknij osłonę zamka.



OSTRZEŻENIE

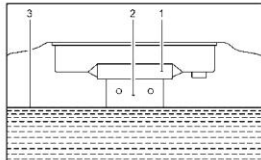
- Nie przepelniaj zbiornika paliwa.
- Napełniaj zbiornik tylko do dolnej krawędzi osłony przeciwbryzgowej.
- Przepelnienie może spowodować przedostanie się paliwa do kanistra EVAP, co może doprowadzić do uszkodzenia układu kontroli emisji par.

UWAGA

- Opary benzyny są wysoce wybuchowe. Podczas tankowania upewnij się, że w pobliżu nie ma otwartego ognia ani iskier. Paliwo należy tankować wyłącznie w dobrze wentylowanym miejscu.
- Unikaj rozlewania paliwa na lakierowane elementy motocykla. W przypadku rozlania paliwa na lakierowane powierzchnie należy je natychmiast wytrzeć, aby zapobiec trwałym przebarwieniom.
- Nie pal podczas tankowania ani przy otwartym korku wlewu paliwa.

POZIOM PALIWA

1. Kołnierz wlewu paliwa
2. Osłona przeciwbryzgowa
3. Maksymalny poziom paliwa

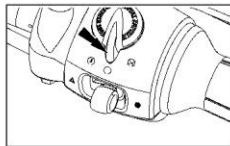


OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

PRZELĄCZNIK ZAPŁONU / WYŁĄCZNIK SILNIKA

 Silnik „WYŁĄCZONY”

 Silnik „WŁĄCZONY”

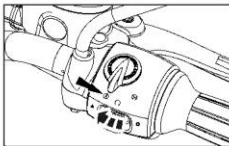


UWAGA

- Wyłącz zapłon, gdy silnik nie pracuje. W przeciwnym razie akumulator ulegnie rozładowaniu z powodu ciągle włączonego reflektora.

PRZYCIŚK ROZRUCHU ELEKTRYCZNEGO (E-START)

 Naciśnij i przytrzymaj przycisk rozrusznika elektrycznego przez maksymalnie 5 sekund, aż do uruchomienia silnika.

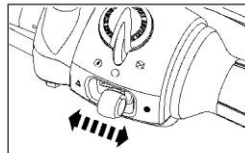


UWAGA

- W przypadku dłuższego postoju motocykla należy wyłączyć zapłon, aby uniknąć rozładowania akumulatora.

PRZELĄCZNIK ŚWIATEŁ AWARYJNYCH

 Światła awaryjne „WŁĄCZONE”
 „OFF” (WYŁĄCZONE)



UWAGA

- Światła awaryjne obciążają akumulator.

Nie używaj ich przez dłuższy czas, jeśli nie jest to konieczne.

Sposoby włączania światel awaryjnych:

- Włącz zapłon, przesunij przełącznik światel awaryjnych do pozycji ON. Światła będą działać do momentu ręcznego wyłączenia (OFF).

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

- Włącz zapłon, przesunąć przełącznik świateł awaryjnych do pozycji ON – światła awaryjne zaczną działać – wyłącz zapłon – światła awaryjne będą działać jeszcze przez 30 minut – chyba że zostaną ręcznie wyłączone (OFF).
- Nie ma możliwości włączenia świateł awaryjnych przy zapłonie w pozycji OFF.



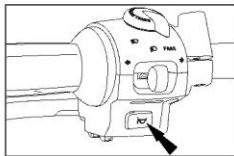
OSTRZEŻENIE

- Podczas działania świateł awaryjnych kierunkowskazy nie działają niezależnie.
- Wszystkie kierunkowskazy będą migać jednocześnie.

KLAKSON

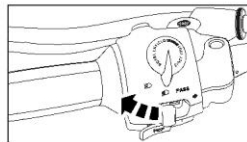


Naciśnij przycisk klaksonu, aby uruchomić sygnał dźwiękowy.



PRZELĄCZNIK ŚWIATEL DROGOWYCH / MIJANIA

- Gdy reflektor jest włączony, zmiana świateł drogowych na światła mijania i odwrotnie odbywa się za pomocą przełącznika. Kontrolka świateł drogowych w zestawie wskaźników zaświeci się



po wybraniu świateł drogowych.



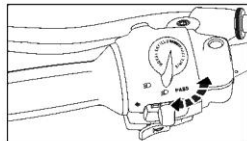
Światła
drogowe



Światła mijania

PRZELĄCZNIK ŚWIATEL AWARYJNYCH

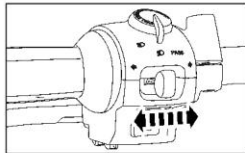
Naciśnij przełącznik, aby włączyć światła awaryjne.



OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

PRZELĄCZNIK KIERUNKOWSKAZÓW

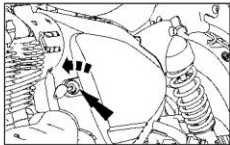
- ← Lewy kierunkowskaz „WŁ.”
- ↑ „WYL.” (Naciśnij, aby wyłączyć)
- Prawy kierunkowskaz „WŁĄCZONY”



Z pozycji środkowej przesunąć przełącznik w lewo lub prawo, aby włączyć odpowiedni kierunkowskaz. Kierunkowskaz wyłącza się naciskając przycisk – powróci on do pozycji środkowej (OFF).

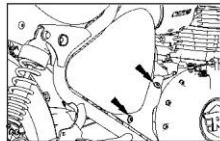
LEWY PANEL BOCZNY

- Obróć kluczyk w lewo, aby odblokować lewy panel boczny.
- Ostrożnie otwórz panel boczny.



PRAWY PANEL BOCZNY

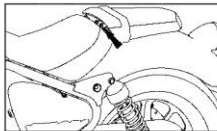
- Aby uzyskać dostęp do prawego panelu bocznego, poluzuj i wykręć 2 śruby grzybkowe za pomocą klucza imbusowego 5 mm dostępnego w zestawie narzędzi, a następnie zdejmij osłonę zbiornika.



- Pociągnij i wypnij panel boczny z zaczepu, a następnie delikatnie go zdejmij.

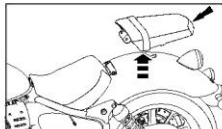
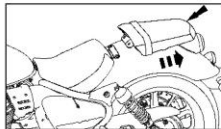
DEMONTAŻ SIEDZENIA PASAŻERA I KIEROWCY

- Poluzuj i wykręć 2 śruby z łbem walcowym z tylnego siedzenia pasażera za pomocą klucza imbusowego 5 mm dostępnego w zestawie narzędzi.

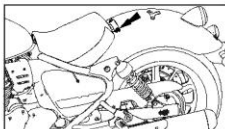


OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

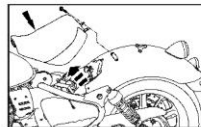
- Unieś siedzenie od przedniej strony i przesunij je do tyłu, aby zdjąć siedzenie pasażera.



- Za pomocą klucza płaskiego 10 mm odkręć 2 śruby kołnierzowe z łbem sześciokątnym



- Unieś siedzenie od tylnej strony i przesunij je do tyłu, aby zdjąć siedzenie kierowcy.



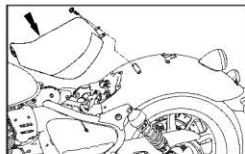
ZAUWAŻ

- Umieść zdjęte siedzenie w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec zarysowaniom i zabrudzeniom.

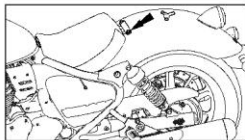
OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

MONTAŻ SIEDZENIA PASAŻERA I KIEROWCY

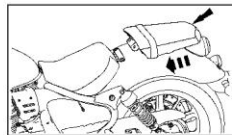
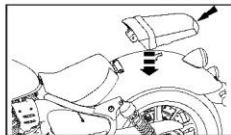
- Upewnij się, że otwory montażowe siedzenia kierowcy są wyrównane z ramą.



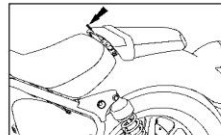
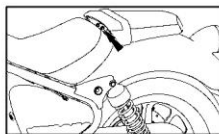
- Włóż 2 śruby kołnierzowe z łbem sześciokątnym i dokręć je.



- Upewnij się, że otwory montażowe siedzenia pasażera są wyrównane z ramą.



- Umieść 2 śruby z łbem walcowym i dokręć momentem 10 Nm.



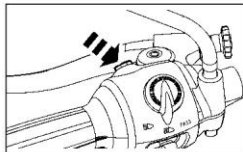
OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

INFORMACJE DOTYCZĄCE ZARZĄDZANIA PRZYCISKIEM INFO

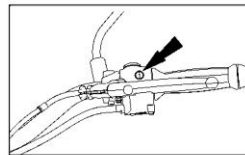
■ SEKWENCJA WYŚWIETLACZA

LCD (naciśnięcie przycisku
INFO <1 sekunda):

Jeśli funkcja Trip F jest włączona.



■ Jeśli funkcja Trip F nie jest włączona.



ZAUWAŻ

■ W celu zresetowania liczników Trip – przytrzymaj przycisk
INFO przez >3 sekundy.

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

ZESTAW WSKAŹNIKÓW

Zestaw wskaźników składa się z następujących elementów:

1. Licznik przebiegu całkowitego / Licznik przebiegu „Trip”
(A/B/F)

2. Wskaźnik poziomu paliwa

3. Zegar

4. Przypomnienie o przeglądzie

5. Tryb ECO

6. Wskaźnik biegu

7. Wskaźnik prawego kierunkowskazu

8. Kontrolka niskiego ciśnienia oleju

9. Wskaźnik świateł drogowych

10. Wskaźnik awarii silnika

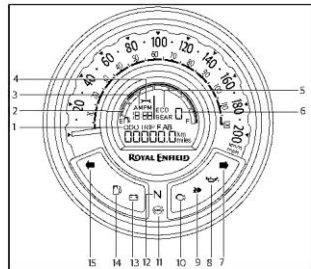
11. Wskaźnik ABS

12. Wskaźnik biegu jałowego

13. Wskaźnik niskiego napięcia akumulatora

14. Wskaźnik niskiego poziomu paliwa

15. Lewy kierunkowskaz



ZASTRZEŻENIE

- Wyświetlacz zestawu wskaźników może wydawać się przyciemniony w pełnym słońcu — jest to zjawisko normalne, wynikające z wpływu bezpośredniego światła na ekran.

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

GLÓWNY WYŚWIETLACZ LCD



1. Zegar
2. Przypomnienie o przeglądzie
3. Licznik przebiegu całkowitego
4. Wartość licznika TRIP (A/B i F)

ZEGAR

- Wyświetlanie w formacie 12-godzinnym z oznaczeniem AM/PM (przed południem/po południu).
- Po odłączeniu akumulatora zegar resetuje się do 12:00 AM.



TRYB ECO

- Wyświetlany podczas jazdy w optymalnych warunkach.



OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

Funkcja	Przełącznik	Czas nacisku (s)	Działanie
Tryb ustawień zegara	INFO	Naciśnij i przytrzymaj przycisk INFO przez 3 sekundy, a następnie zwolnij	Przy włączonym zapłonie i wyświetlaniu aktualnych danych w trybie ODO bez ruchu pojazdu (dla bezpieczeństwa), naciśnij przycisk INFO, aby wejść w tryb ustawiania zegara — zaczynają migać godziny.
	INFO	Krótkie naciśnięcie	Zwiększa wartość godzin.
	INFO	Naciśnij i przytrzymaj przycisk INFO przez 3 sekundy, a następnie zwolnij	Wejście w ustawianie minut (zaczynają migać minuty)
	INFO	Krótkie naciśnięcie	Zwiększa wartość minut.
	INFO	Naciśnij i przytrzymaj przycisk INFO przez 3 sekundy, a następnie zwolnij	Wejście w tryb wskazania czasu (zaczyna migać napis AM / PM)
	INFO	Krótkie naciśnięcie	Przełącza między trybem godziny AM i PM.
	INFO	Naciśnij i przytrzymaj przycisk INFO przez 3 sekundy, a następnie zwolnij	Zapisuje ustawienia i wychodzi z trybu.

ZAUWAŻ

- Jeśli przez ponad 20 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, zegar automatycznie zapisze ostatnio wyświetloną wartość.

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

PRZYPOMNIENIE O PRZEGLĄDZIE

- Gdy zapali się symbol przypomnienia o przeglądzie, należy zaplanować przegląd okresowy w autoryzowanym serwisie.



- Symbol przypomnienia może być zresetowany wyłącznie przez autoryzowany personel serwisu po wykonaniu przeglądu.
- Symbol przypomnienia o przeglądzie pojawia się po osiągnięciu określonego przebiegu (zgodnie z danymi z licznika przebiegu całkowitego).
 - i) Pierwszy przegląd – 450 km lub 279,6 mil
 - ii) Drugi przegląd – 7400 km lub 4598,1 mil
 - iii) Kolejne przeglądy: co 7500 km lub 4660,2 mil od poprzedniego (np.: 14900 km lub 9258,4 mil, 22 400 km lub 13918,7 mil itp.)

LICZNIK PRZEBIEGU

- Wyświetla całkowity dystans przejechany przez motocykl.



Zmiana jednostek

- Ustaw bieg neutralny i wyłącz zapłon.
- Przytrzymaj przycisk INFO i jednocześnie włącz zapłon.
- Po włączeniu zapłonu przytrzymaj przycisk INFO przez około 15 sekund.
- Odczyt przebiegu zmienia się z mil na km i odwrotnie.

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

Funkcja	Przełącznik	Czas nacisku (s)	Działanie
ODO	INFO	Krótkie naciśnięcie	Po włączeniu zapłonu wyświetlany jest przebieg całkowity (ODO) i aktywowany tryb Trip A.
TRIP A	INFO	Krótkie naciśnięcie	Przełączenie w tryb wyświetlania Trip A i wejście w tryb Trip B.
	INFO	Naciśnij i przytrzymaj przycisk INFO przez 3 sekundy, a następnie zwolnij	Resetowanie wartości km licznika Trip A
TRIP B	INFO	Krótkie naciśnięcie	Przełączenie w tryb wyświetlania Trip B i wejście w tryb ODO / Trip F (jeśli aktywny)
	INFO	Naciśnij i przytrzymaj przycisk INFO przez 3 sekundy, a następnie zwolnij	Resetowanie wartości km licznika Trip B

ZAUWAŻ

Wartości liczników przebiegu A / B po osiągnięciu 999,9 km oraz przebiegu całkowitego po 99 999,9 km resetują się automatycznie do zera — bez powiadomienia.

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

TRYB „TRIP F” (POZIOM REZERWY PALIWA)

- Wskazuje dystans przejechany od momentu zapalenia się kontrolki niskiego poziomu paliwa.
- Nie można go zresetować ręcznie; jest widoczny tylko przy niskim poziomie paliwa i znika po zatankowaniu powyżej poziomu rezerwy.
- W tym stanie można przełączać ekran przyciskiem INFO, jednak po 25 sekundach wyświetlacz automatycznie wraca do trybu Trip F.



- Jeśli przejedziesz ponad 200 km (124,2 mil) w trybie Trip F, komunikat „Low” Nie zaleca się kontynuowania jazdy w tym trybie — może to spowodować uszkodzenie pompy paliwa.

WARUNKI ZADZIAŁANIA TRIP „F”

- Aktualizacja przebiegu Trip F następuje tylko, gdy wyłącznik awaryjny znajduje się w pozycji ON
- Po zatankowaniu powyżej poziomu rezerwy wskazanie Trip F może pozostawać widoczne przez kilka minut — jest to zjawisko normalne, zapobiegające błędnym wskazaniom.
- Reset Trip F może nastąpić podczas jazdy po nierównych drogach w wyniku wahań poziomu paliwa. Funkcja ta służy wyłącznie do celów informacyjnych i powinna być używana wyłącznie na gładkiej nawierzchni..
- Trip F aktualizuje się tylko po złożeniu bocznej stopki.

ZAUWAŻ

- Wskazania poziomu paliwa mogą się różnić na nierównej nawierzchni, podjeździe lub zjeździe. Dla dokładniejszego odczytu należy obserwować wskaźnik podczas jazdy z małą prędkością po płaskiej drodze.

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

LICZNIK PRZEBIEGU TRIP A/B

- Licznik przebiegu Trip A/B wskazuje dystans przejechany w ramach danego odcinka.



OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie obsługuj przycisków INFO podczas jazdy. Może to doprowadzić do utraty koncentracji i niestabilnej jazdy, co może skutkować wypadkiem, obrażeniami kierowcy lub innych uczestników ruchu, a także poważnym uszkodzeniem motocykla.

WSKAŹNIK POZYCJI BIEGU

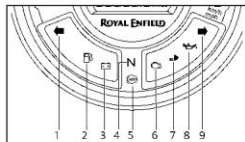
- Pokazuje aktualny bieg motocykla.
- W położeniu neutralnym wskazanie będzie wynosić „0”.
- Po włączeniu biegu wyświetli się odpowiednia liczba od 1 do 5.



OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

KONTROLKI SYGNALIZACYJNE

- (1) Skręt w lewo: Lewy kierunkowskaz włączony
- (2) Wskaźnik niskiego poziomu paliwa:
Ostatni segment zaczyna migać, a kontrolka niskiego poziomu paliwa zapala się, gdy w zbiorniku jest mało paliwa.
- (3) Wskaźnik niskiego poziomu napięcia akumulatora:
Wskaźnik będzie świecić się ciągle, jeśli wyłącznik zapłonu jest w pozycji ON, a silnik nie pracuje. Wskaźnik zgaśnie po uruchomieniu silnika. Jeśli napięcie akumulatora spadnie poniżej 12 V, kontrolka będzie świecić ciągle, wskazując niski poziom napięcia.
- (4) Kontrolka biegu jałowego: Skrzynia biegów w pozycji neutralnej.
- (5) ABS MIL: Świeci ciągle podczas testu początkowego (do czasu ruszenia motocykla na określoną odległość / prędkość); gaśnie, jeśli system działa prawidłowo. Ponownie zapala się w razie usterki ABS.



- (6) Wskazanie usterki EMS: Będzie świecić się stale, jeżeli wystąpi usterka układu EMS.
- (7) Kontrolka świateł drogowych: Światła drogowe włączone.
- (8) Kontrolka niskiego ciśnienia oleju: ■ Kontrolka ta świeci się, gdy ciśnienie oleju jest zbyt niskie.
- (9) Skręt w prawo: Włączony prawy kierunkowskaz.

ZAUWAŻ

- Kontrolki sygnalizacyjne gasną po uruchomieniu silnika.

UWAGA

- Nie używaj motocykla, jeśli kontrolka usterki pozostaje stale włączona, ponieważ może to spowodować poważne uszkodzenie ECU i czujników. Udaj się do najbliższego autoryzowanego serwisu Royal Enfield w celu zdiagnozowania i usunięcia usterki EMS.
- Nie używaj motocykla, jeśli kontrolka ABS pozostaje stale włączona.

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

KONTROLKA ABS

- Po włączeniu zapłonu i przełączeniu wyłącznika silnika w pozycję „ON”, kontrolka ABS zapala się i pozostaje włączona do momentu osiągnięcia prędkości 5 km/h (3,1 mph), po czym gaśnie. Ponownie zapala się w razie usterki ABS.



UWAGA

- Nie używaj motocykla, jeśli kontrolka ABS świeci się nieprzerwanie przy prędkości powyżej 5 km/h (3,1 mil/h).

WSKAŹNIK POZIOMU PALIWA

- Wskaźnik cyfrowy w formie 7-segmentowego paska.
- Ostatni segment po stronie „E” miga, a kontrolka niskiego poziomu paliwa świeci w przypadku niskiego poziomu paliwa.

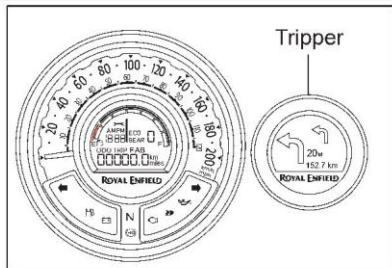


OSTRZEŻENIE

- Nie należy kontynuować jazdy, gdy ostatni segment wskaźnika paliwa miga. Należy zatankować możliwie jak najszybciej.
- Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do zatrzymania pracy silnika z powodu braku paliwa oraz do poważnego uszkodzenia pompy paliwa.

OBŚŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH (jeśli są zamontowane)

URZĄDZENIE TRIPPER

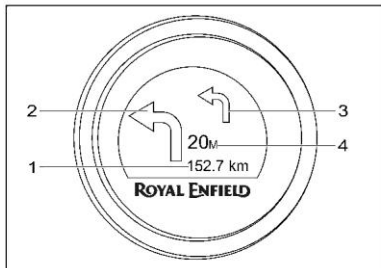


- Urządzenie Tripper umożliwia nawigację ze wskazówkami krok po kroku, zapewniając komfortową jazdę bez konieczności korzystania ze smartfona. Urządzenie to działa w oparciu o łączność Bluetooth i wykorzystuje nawigację Google Maps poprzez aplikację Royal Enfield.

- Urządzenie umożliwia wyświetlanie nawigacji krok po kroku na specjalnie zaprojektowanym okrągłym kolorowym wyświetlaczu TFT za pomocą intuicyjnych strzałek ułatwiających nawigację.
- Tło wyświetlacza można przełączyć pomiędzy trybem dziennym i nocnym — wybór dokonywany jest przez użytkownika w aplikacji Royal Enfield na telefony komórkowe.
- Aby pobrać aplikację, zeskanuj kod QR, zainstaluj, zarejestruj się i zapoznaj się z funkcjami urządzenia Tripper



OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH (jeśli są zamontowane)



1. Odległość do celu lub przewidywany czas przybycia
2. Główny kierunek lub najbliższy skręt
3. Dalszy kierunek lub następny skręt po najbliższym
4. Odległość do najbliższego skrętu

Funkcje:

- Nawigacja krok po kroku – z wyświetlaniem najbliższego oraz kolejnego skrętu.
- Wyświetlanie odległości do następnego skrętu, odległości do celu lub szacowanego czasu przybycia (ETA).
- Wyświetlanie zegara (w przypadku braku połączenia, braku danych nawigacyjnych lub po dotarciu do celu).
- Możliwość wyboru trybu dziennego i nocnego (wyłącznie za pośrednictwem aplikacji Royal Enfield na telefony komórkowe).
- Wskazanie niskiego poziomu naładowania baterii telefonu komórkowego.

ZASTRZEŻENIE:

- W warunkach silnego nasłonecznienia wyświetlacz urządzenia Tripper może wydawać się przyciemniony – jest to zjawisko normalne, spowodowane bezpośrednim światłem słonecznym; należy odczytywać dane w innych warunkach jazdy.

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH (jeśli są zamontowane)

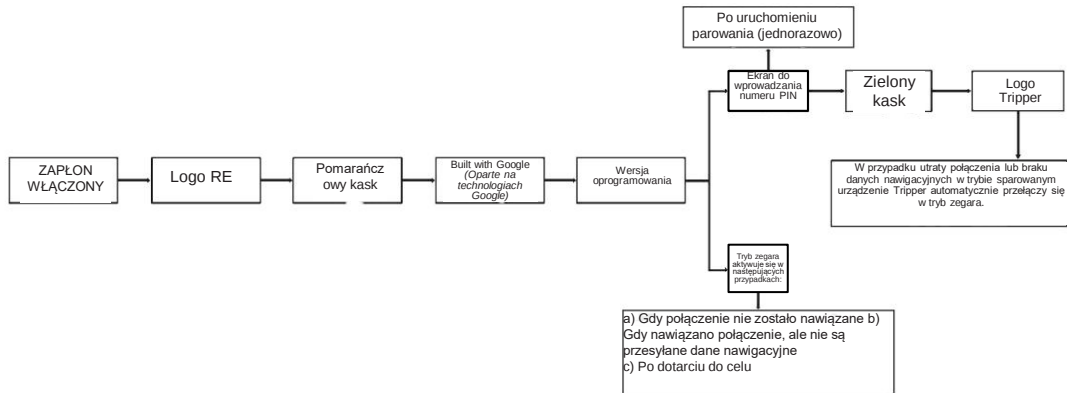
- Główny kierunek lub najbliższy skręt: pokazuje najbliższy skręt oraz odległość do niego.
- Odległość do najbliższego skrętu: Pokazuje odległość do najbliższego skrętu.
- Dalszy kierunek lub następny skręt po najbliższym: Wskazuje kolejny skręt, który należy wykonać po najbliższym; funkcja aktywna, gdy pierwszy skręt znajduje się w odległości poniżej 100 m. W przypadku braku kolejnego skrętu pole to pozostaje puste.
- Odległość do celu lub przewidywany czas przybycia: Pokazuje całkowitą odległość do celu podróży lub szacowany czas przybycia (zależnie od ustawień w aplikacji Royal Enfield).

Wersje systemów smartfonów kompatybilne z aplikacją RE Mobile:

- Kompatybilność z systemami Android i iOS.
- Android: Wersja bieżąca (-2).
- iOS: Wersja bieżąca (-1).
- Połączenie Bluetooth i zarządzanie urządzeniem odbywa się wyłącznie poprzez aplikację Royal Enfield.

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH (jeśli są zamontowane)

URZĄDZENIE TRIPPER – SEKWENCJA WYŚWIETLANIA



ZAUWAŻ

- Po każdym cyklu włączenia zapłonu urządzenie Tripper pozostaje widoczne dla innych urządzeń przez 120 sekund.
- Jeśli nie zostanie nawiązane połączenie w ciągu 120 sekund. Wyświetlacz automatycznie przejdzie w tryb zegara. Aby ponowić próbę połączenia, należy wyłączyć i ponownie włączyć zapłon.
- W trybie nawigacji, jeśli przez 5 sekund nie nadejdą dane z telefonu, połączenie Bluetooth zostanie automatycznie rozłączone, aby ograniczyć zużycie energii – wyświetlacz przejdzie w tryb zegara.
- Połączenie Bluetooth można również zakończyć ręcznie, zamykając aplikację mobilną.
- Przy pierwszym parowaniu należy w aplikacji Royal Enfield wprowadzić kod PIN wyświetlony na ekranie urządzenia Tripper. Po pierwszym sparowaniu kolejne połączenia są nawiązywane automatycznie.
- Po każdym sparowaniu zegar urządzenia Tripper synchronizuje się z czasem w telefonie komórkowym, a następnie działa zgodnie z zegarem wewnętrznym, nawet w przypadku rozłączenia – w razie rozbieżności czasu należy ręcznie ustawić zegar w zestawie wskaźników zgodnie z czasem urządzenia Tripper.
- Nie stosować benzyny, rozpuszczalników ani innych środków na bazie paliw do czyszczenia zestawu wskaźników lub urządzenia Tripper – może to spowodować trwałe uszkodzenie powierzchni wyświetlacza.

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH (jeśli są zamontowane)

UWAGA

- Podczas nawiązywania połączenia upewnij się, że zapłon jest włączony, a wyświetlacz podłączony do zasilania.
- Upewnij się, że parowanie po raz pierwszy odbywa się w odizolowanym środowisku, aby uniknąć połączeń krzyżowych (jednorazowo).
- Tryb dzienny i nocny można wybrać tylko ręcznie, nie zmienia się on automatycznie podczas jazdy nocą, aby nie rozpraszać kierowcy.
- Połączenie Bluetooth można nawiązać wyłącznie za pośrednictwem aplikacji Royal Enfield.
- Przed użyciem upewnij się, że ustawienia Bluetooth i lokalizacji w telefonie są zawsze włączone.
- W celu zapewnienia ciągłej pracy nawigacji przy niskim poziomie baterii należy wyłączyć w ustawieniach telefonu optymalizację zużycia energii i automatyczne odcinanie aplikacji przy niskim poziomie baterii.

Aplikacja Royal Enfield działa wyłącznie z systemami Android (wersja bieżąca (-2)) i iOS (wersja bieżąca (-1)). W starszych wersjach systemów może wystąpić opóźnienie w działaniu.

Tripper Bluetooth to wersja V4.2. Godzina wyświetlana na urządzeniu Tripper może nie zgadzać się z godziną wyświetlaną na urządzeniu mobilnym po utracie połączenia Bluetooth.

Aplikacja Royal Enfield współpracuje z Bluetooth w wersjach 4.2 i nowszych (N+1.0) – przy starszych wersjach mogą występować opóźnienia.

W przypadku zauważalnych opóźnień w nawigacji należy sprawdzić siłę sygnału sieciowego.

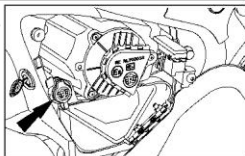
W przypadku zauważalnych opóźnień w nawigacji należy sprawdzić prędkość transmisji danych. System działa najlepiej w sieci 4G lub nowszej.

Dla zachowania dokładności zaleca się regularną kalibrację telefonu; precyzja lokalizacji GPS zależy od jakości sygnału satelitarnego i ustawień urządzenia.

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

GNIAZDO ŁADOWANIA

- Gniazdo ładowania znajduje się wewnątrz lewego panelu bocznego.



OSTRZEŻENIE

- Nie zaleca się korzystania z gniazda USB podczas deszczu, ponieważ może to skutkować uszkodzeniem telefonu lub portu ładowania. Royal Enfield nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia smartfonów.
- Gniazda należy używać wyłącznie do ładowania telefonów komórkowych. Można ładować tylko jeden telefon w danym momencie.

- Upewnij się, że wtyczka USB jest prawidłowo włożona – uszkodzenia spowodowane zbyt mocnym lub nieprawidłowym włożeniem kabla nie są objęte gwarancją.
- Nie pozostawiaj osłony portu USB częściowo otwartej/zamkniętej, aby uniknąć zwarcia, gdy nie jest on używany.
- Nie wkładaj do gniazda USB żadnych metalowych lub przewodzących materiałów, które mogą spowodować zwarcie.

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

ZAUWAŻ

- Gniazdo USB służy wyłącznie do ładowania – nie obsługuje transmisji danych.
- Gniazdo działa w trybie stałego ładowania (nie obsługuje trybu szybkiego lub DASH), co zapewnia kompatybilność z różnymi modelami telefonów. Nie należy porównywać jego wydajności z oryginalnymi ładowarkami smartfonów.
- Czas ładowania może się różnić w zależności od pojemności baterii, stanu naładowania oraz układu ładowania telefonu.

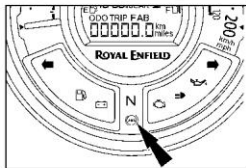
UWAGA

- Upewnij się, że osłona portu USB jest zawsze zamknięta i prawidłowo zablokowana, jeśli port nie jest używany. Uszkodzenia wynikające z nieszczelności lub złamania osłony nie są objęte gwarancją.
- W przypadku poboru prądu powyżej 2,5 A, ładowarka USB automatycznie wyłączy się. Przed użyciem sprawdź specyfikację prądu ładowania telefonu.
- Gniazdo USB działa wyłącznie przy pracującym silniku.
- Do ładowania należy używać oryginalnych, zatwierdzonych i wysokiej jakości kabli USB, aby zapewnić prawidłowe działanie.

WSKAŹNIKI OSTRZEGAWCZE I SYSTEMY BEZPIECZEŃSTWA

UKŁAD ZAPOBIEGAJĄCY BLOKOWANIU KÓŁ (ABS)

- Układ ABS zapobiega blokowaniu kół podczas gwałtownego hamowania, zwłaszcza przy dużej prędkości lub na nawierzchniach o niskiej przyczepności.



System pomaga zachować trakcję, stabilność i kontrolę nad motocyklem, zmniejszając ryzyko poślizgu i wypadku.

- W przypadku nagłego, mocnego hamowania czujniki układu hamulcowego wysyłają sygnał do modulatora ABS, który chwilowo i cyklicznie zmniejsza ciśnienie hydrauliczne, zapobiegając blokowaniu kół i jednocześnie wytracając prędkość pojazdu. Pomaga to kierowcy utrzymać kontrolę nad motocyklem.

- Kontrolka ABS znajduje się na zestawie wskaźników (jak pokazano na rysunku obok). Zaświeca się ona w przypadku awarii układu ABS.
- Po włączeniu zapłonu i przełączeniu wyłącznika silnika w pozycję „ON”, kontrolka ABS zapala się i pozostaje włączona do momentu osiągnięcia prędkości 5 km/h (3,1 mph), po czym gaśnie — oznacza to, że system działa prawidłowo. Jeśli kontrolka nie zgaśnie po ruszeniu lub pozostaje zapalona podczas jazdy, nie należy kontynuować jazdy. Należy niezwłocznie udać się do Autoryzowanego Serwisu Royal Enfield w celu sprawdzenia i naprawy układu hamulcowego. Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmiertelnego wypadku.

WSKAŹNIKI OSTRZEGAWCZE I SYSTEMY BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA (dot. ABS)

- Układ ABS to system wspomagający bezpieczeństwo, który zapobiega blokowaniu kół, ale nie zastępuje prawidłowych nawyków jazdy ani umiejętności przewidywania sytuacji drogowych.
- Należy zawsze hamować ostrożnie, szczególnie podczas pokonywania zakrętów. System ABS nie kompensuje przesunięcia środka ciężkości ani sił bezwładności motocykla w zakręcie, a tym samym nie jest w stanie zapobiec poślizgowi spowodowanemu utratą przyczepności.
- Zawsze należy uwzględniać drogę hamowania zależną od prędkości i rozpocząć hamowanie z odpowiednim wyprzedzeniem, aby bezpiecznie zatrzymać pojazd.
- Upewnij się, że zestaw wskaźników działa prawidłowo, ponieważ stanowi integralną część systemu ABS.

- Podczas hamowania należy używać obu hamulców jednocześnie ponieważ zwiększa to przyczepność i kontrolę nad pojazdem.
- Nieprzestrzeganie tej zasady może prowadzić do utraty stabilności, poślizgu i wypadku skutkującego poważnymi obrażeniami lub utratą życia.



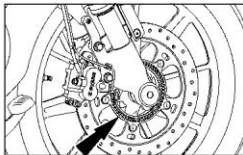
OSTRZEŻENIE

- Używaj wyłącznie zatwierdzonych przez Royal Enfield opon przednich i tylnych oraz właściwej zębátky tylnej, aby zapewnić poprawne działanie ABS.
- Nie wprowadzaj żadnych zmian w skoku zawieszenia.
- W układzie hamulcowym należy stosować tylko oryginalne części zamienne Royal Enfield.
- System ABS nie skraca drogi hamowania. W pewnych okolicznościach może ją nawet nieznacznie wydłużyć, co jest zjawiskiem normalnym.

WSKAŹNIKI OSTRZEGAWCZE I SYSTEMY BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA (dot. ABS)

- Sprawdź wzrokowo, czy zęby na przednim i tylnym pierścieniu impulsowym ABS nie są uszkodzone.
- Sprawdź, czy na powierzchni zębów nie ma uszkodzeń i wgnieceń.
- Krawędzie zębów powinny mieć jednolity wygląd. Jeśli pierścień ABS jest zdeformowany, pęknięty lub zęby uległy deformacji, należy niezwłocznie skontaktować się z najbliższym dealerem w celu wymiany.
- Sprawdź, czy czujniki prędkości kół – przedni i tylny – nie są zabrudzone; w razie konieczności wyczyścić stosując odpowiednie metody lub udać się do najbliższego dealera w celu ich oczyszczenia.



CZUJNIK PRZEWROCENIA

W przypadku przewrócenia motocykla na którąkolwiek stronę przy pracującym silniku i włączonym biegu, czujnik przewrócenia automatycznie odcina dopływ paliwa i wyłącza silnik, zapobiegając w ten sposób uszkodzeniu motocykla i zagrożeniu dla kierowcy. Aby zresetować czujnik przewrócenia i włączyć dopływ paliwa:

- Ustaw motocykl równo na centralnej stopce.
- Upewnij się, że skrzynia biegów znajduje się w pozycji neutralnej, a kontrolka biegu jałowego świeci się na zestawie wskaźników.
- Wyłącz zapłon i wyłącznik silnika, odczekaj kilka sekund, a następnie ponownie włącz zapłon i wyłącznik silnika, aby uruchomić silnik.

WSKAŹNIKI OSTRZEGAWCZE I SYSTEMY BEZPIECZEŃSTWA

ZASADY UŻYTKOWANIA UKŁADU ABS

DZIAŁANIA ZALECANE	DZIAŁANIA ODRADZANE
■ Przy uruchamianiu silnika sprawdź, czy kontrolka ABS zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie po przekroczeniu prędkości 5 km/h (3,1 mph). Sprawdź poziom płynu hamulcowego w przednim i tylnym zbiorniczku oraz upewnij się, że nie ma wycieków w układzie hamulcowym. ■ Podczas hamowania stosuj jednocześnie oba hamulce, ponieważ zapewnia to lepszą skuteczność. ■ Jeśli kontrolka ABS pozostaje ciągle zapalona, natychmiast udaj się do najbliższego autoryzowanego serwisu Royal Enfield, aby sprawdzić układ hamulcowy.	■ Nie zwalnij dźwigni lub pedału hamulca, gdy podczas gwałtownego hamowania wyczuwalne są pulsacje – oznaczają one aktywację systemu ABS, a nie awarię. ■ Nie używaj tylko przedniego lub tylko tylnego hamulca, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność hamowania.

KONTROLE PRZED JAZDĄ

Przed każdą jazdą, a zwłaszcza po dłuższym okresie postoju, należy dokładnie sprawdzić poniższe elementy, aby określić, czy wymagane są dodatkowe czynności konserwacyjne.

1. Ilość paliwa w zbiorniku wystarczająca do zaplanowanej podróży.
2. Ciśnienie w oponach oraz sprawdzenie ich pod kątem przetarc lub przecięć.
3. Napięcie i nasmarowanie łańcucha napędowego.
4. Działanie hamulców, sprzęgła, układu kierowniczego i manetki gazu.
5. Płynna praca i swobodny luz w dźwigniach hamulców przedniego i tylnego.
6. Poziom oleju silnikowego.
7. Sprawdzenie prawidłowego działania reflektora przedniego, tylnego, lampy hamulca oraz kierunkowskazów.
8. Prawidłowe działanie wszystkich kontrolerek w zestawie wskaźników.

9. Poziom płynu hamulcowego powyżej oznaczenia „MIN” w zbiorniku głównym.

10. Sprawdzenie luzu sprzęgła oraz prawidłowego działania sprzęgła.



OSTRZEŻENIE

Dla Twojego bezpieczeństwa i ochrony zdrowia wszystkie powyższe czynności należy wykonywać okresowo. Nieprzestrzeganie tego może wpłynąć na bezpieczne użytkowanie motocykla, spowodować jego uszkodzenie oraz doprowadzić do wypadku skutkującego poważnymi obrażeniami lub utratą życia.

OKRES DOCIERANIA MOTOCYKLA

Motocykle Royal Enfield są zdolne do osiągania stabilnych wysokich prędkości. Jednak jak w przypadku każdego nowego motocykla, okres docierania jest niezbędny, aby prawidłowo „dotrzeć” wszystkie ruchome części i osiągnąć optymalną wydajność.

1. Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia.
2. Rozgrzej silnik przez kilka minut na biegu jałowym, aby olej silnikowy dotarł do wszystkich ruchomych części przed rozpoczęciem jazdy.
3. Unikaj pełnego otwarcia przepustnicy i nie utrzymuj stałej prędkości ciągle; zmieniaj prędkość o około 10% podczas jazdy.
4. Jeźdź z odpowiednią prędkością i unikaj nagłych przyspieszeń oraz gwałtownego hamowania.
5. Nie jeźdź bez przerwy dłużej niż godzinę; zaleca się krótkie postoje.

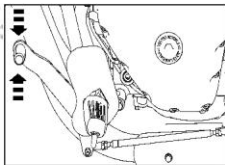
ZAUWAŻ

- W okresie docierania nie należy przekraczać poniższych ograniczeń prędkości, aby zapewnić optymalną wydajność silnika.

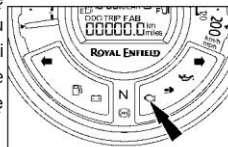
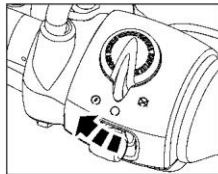
Bieg	Prędkość motocykla			
	Pierwsze 500 km (0 do 311 mil)		501 do 2000 km (311 do 1242 mil)	
	km/h	mph	km/h	mph
1	35	22	50	31
2	50	31	70	43,4
3	60	37,2	90	56
4	70	43,4	110	68,3
5	80	50	120	75
6	90	56	130	81

URUCHAMIANIE

- Aby włączyć luz, należy delikatnie poruszyć motocyklem do przodu i do tyłu, jednocześnie przełączając bieg. Należy upewnić się, że bieg jałowy jest włączony i sprawdzić, czy na zestawie wskaźników świeci się kontrolka biegu jałowego.
- Przekręć kluczyk zapłonu do pozycji ON oraz ustaw wyłącznik silnika znajdujący się kierownicy po prawej stronie do pozycji „RUN”.



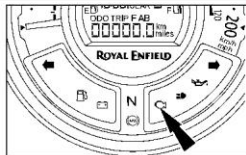
- Gdy zarówno zapłon, jak i wyłącznik silnika znajdują się w pozycji „ON”, po uruchomieniu motocykla kontrolka awarii (MIL) powinna zaświecić się na kilka sekund, a następnie zgasnąć. Oznacza to prawidłową pracę elektronicznego układu wtrysku paliwa (EFI). Jeśli kontrolka awarii (MIL) nie gaśnie, oznacza to awarię układu EFI.



URUCHAMIANIE

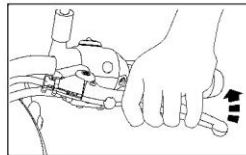
UWAGA

- Jeśli kontrola awarii nie gaśnie, motocykl należy oddać do sprawdzenia w autoryzowanym serwisie Royal Enfield.

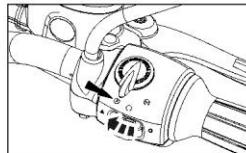


- Sprawdź wskaźnik poziomu paliwa na desce rozdzielczej, aby upewnić się, że w zbiorniku paliwa jest wystarczająca ilość paliwa. Miganie ostatniego paska na wskaźniku oznacza niski poziom – konieczne jest natychmiastowe uzupełnienie paliwa.

- Rozłączyć sprzęgło, wciskając dźwignię sprzęgła i trzymając ją w pozycji wciśniętej.



- Następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk rozrusznika elektrycznego przez maksymalnie 5 sekund, aż do uruchomienia silnika.



URUCHAMIANIE

ZAUWAŻ

- Jeśli silnik nie uruchomi się w ciągu 5 sekund, należy puścić przycisk rozrusznika i odczekać około 5 sekund przed kolejną próbą.
- Jeśli pojazd nie uruchamia się po kilku kolejnych próbach, należy wyłączyć i ponownie włączyć zapłon, a następnie spróbować uruchomić silnik jeszcze raz.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Motocykl może uruchomić się z opuszczoną boczną stopką, ale wyłączy się po włączeniu biegu. Funkcja odcięcia przy opuszczonej stopce została zastosowana dla bezpieczeństwa kierowcy – zawsze należy złożyć boczną stopkę przed ruszeniem / uruchomieniem motocykla.

UWAGA

- Jeśli silnik nie uruchamia się, nie trzymać przycisku rozruchu zbyt długo — może to spowodować rozładowanie akumulatora poniżej napięcia progowego 10 V. W takim przypadku należy oddać motocykl do Autoryzowanego Serwisu Royal Enfield w celu zdiagnozowania i usunięcia przyczyny problemu.
- Nigdy nie należy dodawać gazu natychmiast po uruchomieniu silnika, szczególnie w niskiej temperaturze. Silnik powinien pracować na biegu jałowym przez co najmniej 120 sekund, aby olej mógł swobodnie krążyć, nasmarować wszystkie wewnętrzne elementy ruchome oraz aby temperatura silnika wzrosła. Nieprzestrzeganie tej zasady spowoduje poważne uszkodzenia wnętrza silnika.

- Przyspieszać należy dopiero wtedy, gdy obroty biegu jałowego ustabilizują się i będą równomierne.



OSTRZEŻENIE

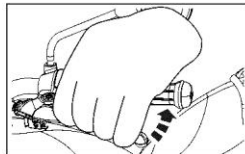
Podczas jazdy motocyklem należy zachować szczególną ostrożność. Nieprzestrzeganie tej zasady może doprowadzić do wypadku i spowodować obrażenia u kierowcy lub innych uczestników ruchu / przechodniów.

- Należy upewnić się, że bieg jałowy jest włączony i sprawdzić, czy na zestawie wskaźników świeci się kontrolka biegu jałowego. Aby włączyć luz, należy delikatnie poruszyć motocyklem do przodu i do tyłu, jednocześnie przełączając bieg.

UWAGA

Nie należy próbować zmieniać biegów bez lekkiego poruszania motocyklem do przodu i do tyłu, gdyż spowoduje to uszkodzenie mechanizmu przekładni.

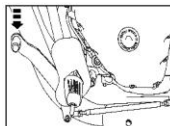
- Wciśnij i przytrzymaj dźwignię sprzęgła.
- Naciśnij przycisk rozrusznika i przytrzymaj go, aż silnik uruchomi się. Nie wolno zwalniać przycisku przed uruchomieniem silnika.
- Nie należy naciskać przycisku rozrusznika dłużej niż 5 sekund; po trzech kolejnych próbach uruchomienia odczekać 15–20 sekund, aby akumulator mógł się zregenerować.



ZMIANA BIEGÓW, JAZDA I ZATRZYMYWANIE

Dźwignia sprzęgła musi być całkowicie wciśnięta przed próbą zmiany biegu. Niepełne wciśnięcie sprzęgła może spowodować szarpanie przy ruszaniu lub zgaśnięcie silnika, a także uszkodzenie elementów skrzyni biegów.

- Gdy motocykl znajduje się w pozycji neutralnej, naciśnij dźwignię zmiany biegów stopą w dół, aby włączyć pierwszy bieg. SCHEMAT ZMIANY BIEGÓW
1 -- N -- 2 -- 3 -- 4 -- 5 -- 6



- W ruchu miejskim przy małej prędkości (ok. 10 km/h) zaleca się stosowanie tzw. „półsprzęgła” na pierwszym biegu, przy obrotach silnika bliskich biegu jałowego. Nie należy stosować półsprzęgła na wyższych biegach i wyższych obrotach, ponieważ powoduje to przyspieszone zużycie sprzęgła. Podczas przyspieszania i hamowania silnikiem należy całkowicie rozłączać sprzęgło, zmieniać bieg i ponownie płynnie je łączyć.

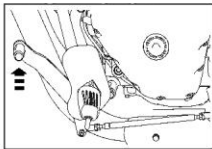
Zalecane prędkości dla zmiany biegów na wyższy		
Zmiana biegu	km/h	mph
1 - 2	25	16
2 - 3	35	22
3 - 4	45	28
4 - 5	60	38
5 - 6	75	47

Zalecane prędkości podczas redukcji biegów		
Zmiana biegu	km/h	mph
6 - 5	70	44
5 - 4	55	34
4 - 3	40	25
3 - 2	30	19
2 - 1	20	13

ZMIANA BIEGÓW, JAZDA I ZATRZYMYWANIE

UWAGA

- Jeśli dźwignia sprzęgła zostanie puszczone zbyt gwałtownie przy niewystarczającym dodaniu gazu, motocykl ruszy z szarpnięciem, a silnik może zgasnąć.
- Jeżeli przy gwałtownym puszczeniu dźwigni sprzęgła otwarcie przepustnicy będzie zbyt duże, motocykl gwałtownie ruszy, co może doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem, wypadku, obrażeń lub utraty życia kierowcy bądź utraty życia przez kierowcę / innych uczestników ruchu, a także do uszkodzenia motocykla.
- Należy zachować najwyższą ostrożność przy puszczeniu sprzęgła i podczas jazdy.



- Po osiągnięciu prędkości ok. 25 km/h (16 mph) na pierwszym biegu należy wrzucić drugi bieg.

- Unieś dźwignię zmiany biegów czubkiem buta do góry, aby zmienić bieg na drugi i kolejne biegi wraz ze wzrostem prędkości motocykla.

ZAUWAŻ

Uruchamiaj motocykl wyłącznie na biegu neutralnym.

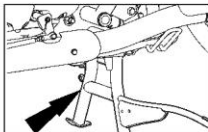
Gdy prędkość obrotowa silnika spada, lub podczas jazdy pod górę lub przy niskiej prędkości, należy zredukować bieg do odpowiedniego przełożenia, aby zapobiec zgaśnięciu silnika lub jego przeciążeniu.

- Zawsze należy odpowiednio redukować biegi podczas zwalniania w celu zatrzymania pojazdu.
- Przed całkowitym zatrzymaniem pojazdu zredukuj biegi do pozycji neutralnej.
- Zamknij przepustnicę, powoli zwolnij sprzęgło i upewnij się, że motocykl znajduje się na biegu jałowym oraz że świeci się kontrolka luzu.
- Zatrzymaj motocykl w bezpiecznym miejscu, wyłącz zapłon i ustaw wyłącznik silnika w pozycji OFF.

PARKOWANIE

PARKOWANIE MOTOCYKLA NA STOPCE CENTRALNEJ

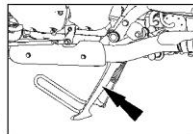
- Ustaw motocykl prosto.
- Trzymaj kierownicę stabilnie w pozycji prostej.
- Opuść stopkę centralną tak, aby obie nogi stopki opierały się o twarde podłoże.
- Aby postawić motocykl na stopce centralnej, naciśnij dźwignię podporową, jednocześnie pociągając motocykl lekko do tyłu.
- Zablokuj układ kierowniczy. Przed wyjęciem kluczyka ze stacyjki upewnij się, że kierownica jest zablokowana.



PARKOWANIE MOTOCYKLA NA STOPCE BOCZNEJ

- Ustaw motocykl prosto.

- Rozłóż stopkę boczną. Delikatnie pochyl motocykl w lewo, aż oprze się stabilnie o podłoże.



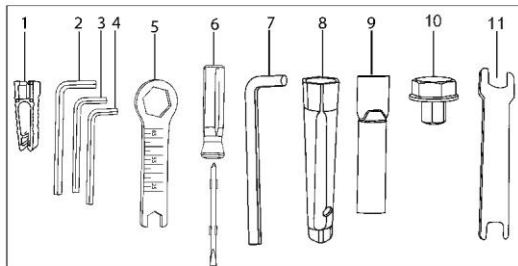
OSTRZEŻENIE

- Przed rozpoczęciem jazdy motocyklem upewnij się, że obie stopki są całkowicie złożone.
- Podczas parkowania należy zachować szczególną ostrożność. Zawsze parkuj motocykl na twardym i równym podłożu, aby zapobiec jego przewróceniu, co mogłoby spowodować obrażenia lub uszkodzenie motocykla.
- Stopka boczna została zaprojektowana wyłącznie do podtrzymywania ciężaru motocykla. Nie siadaj na motocyklu, gdy stoi on na stopce bocznej — może to doprowadzić do odkształcenia stopki, ramy lub przewrócenia pojazdu.

ZESTAW NARZĘDZI

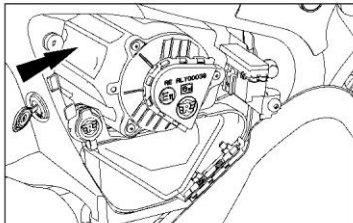
Zestaw narzędzi znajduje się w lewym panelu bocznym motocykla.

Nr	Opis	Ilość
1	Ściągacz bezpieczników	1
2	Klucz imbusowy 6 mm	1
3	Klucz imbusowy 5 mm	1
4	Klucz imbusowy 4 mm	1
5	Klucz płaski kombinowany 24x14	1
6	Śrubokręt (dwustronny)	1
7	Pręt montażowy	1
8	Klucz do świec	1
9	Rurka przedłużająca	1
10	Adapter przedniej osi	1
11	Klucz widelkowy 12 x 16	2



MIEJSCE PRZECHOWYWANIA INSTRUKCJI OBSŁUGI

- Instrukcję obsługi należy przechowywać w lewym panelu bocznym motocykla.



UWAGA

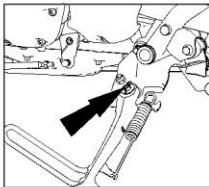
- Nie przechowuj w tym miejscu innych dokumentów, luźnych przedmiotów ani papierów, ponieważ mogą one zablokować dopływ powietrza do silnika, co może spowodować spadek osiągnięć motocykla.

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

Poniższe czynności pomagają utrzymać motocykl w dobrym stanie technicznym. Jednak w celu wykonania pełnego serwisu zalecamy kontakt z Autoryzowanym Serwisem Royal Enfield.

DŹWIGNIE RĘCZNE, ZAWIASY STOPKI CENTRALNEJ I BOCZNEJ

- Oczyszczyć punkty obrotu i upewnić się, że są wolne od brudu, rdzy itp.
- Nasmaruj przeguby.

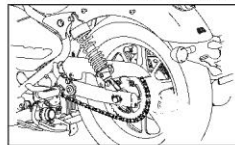
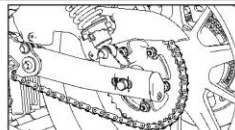


ZAUWAŻ

Wytrzyj nadmiar smaru, aby zapobiec gromadzeniu się brudu i zanieczyszczeń.

ŁAŃCUCH NAPĘDOWY

- Spryskaj łańcuch napędowy zalecanym środkiem czyszczącym, obracając jednocześnie tylne koło.
- Rozprowadź środek czyszczący równomiernie na całym łańcuchu napędowym. W razie potrzeby użyj miękkiej szczotki, aby usunąć twarde osady.

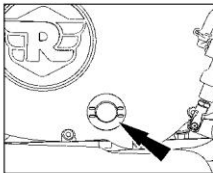


- Odczekaj kilka minut, a następnie dokładnie wyczyść łańcuch.
- Powoli obracając tylnym kołem nałóż zalecany smar do łańcuchów na ogniwa łańcucha.
- Po kilku minutach usuń nadmiar smaru czystą szmatką.

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

SPRAWDZENIE POZIOMU OLEJU SILNIKOWEGO

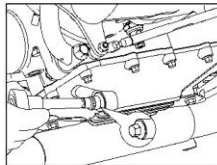
- Postaw motocykl prosto na równym podłożu.
- Uruchom silnik i delikatnie zwiększ obroty do około połowy przepustnicy na 10 sekund.
- Pozostaw silnik na biegu jałowym przez 15 sekund.



- Wyłącz silnik i odczekaj 10 minut, aż olej opadnie.
- Poziom oleju powinien znajdować się w pobliżu oznaczenia poziomu maksymalnego („MAX”).
- Jeśli poziom jest niższy, uzupełnij olej do poziomu maksymalnego i powtórz procedurę.
- Nie należy uzupełniać oleju powyżej poziomu maksymalnego, ponieważ może to negatywnie wpłynąć na działanie sprzęgła.

SPUSZCZANIE OLEJU SILNIKOWEGO

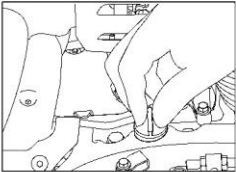
- Postaw motocykl prosto na równym podłożu.
- Olej silnikowy należy zawsze spuszczać przy rozgrzanym silniku, ponieważ wtedy olej spływa szybciej.



- Odkręć korek spustowy oleju i odczekaj co najmniej 5 minut, aż olej całkowicie spłynie.
- Ilość spuszczonego oleju będzie wynosić około 2,1–2,9 l (ilość zależy od przebiegu motocykla).

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

NAPEŁNIANIE PODCZAS WYMIANY OLEJU

- Postaw motocykl prosto na równym podłożu.
 - Oczyszć powierzchnię styku filtra oleju w skrzyni korbowej, zamontuj nowy filtr z nową uszczelką gumową.
- 
- Oczyszć powierzchnię styku między otworem spustowym oleju w misce olejowej a śrubą spustową.
 - Załóż nową podkładkę. Wkręć śrubę spustową z zalecanym środkiem zabezpieczającym (Loctite).
 - Wyjmij korek wlewu oleju i wyczyść powierzchnię styku korka wlewu oleju w skrzyni korbowej oraz korek wlewu.
 - Wlej świeży olej silnikowy w ilości około 3,1 litra.
 - Zamontuj nowy O-ring korka wlewu i dokręć korek.

ŚWIECA ZAPŁONOWA

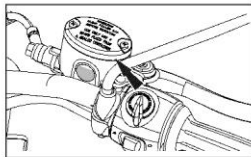
CZYSZCZENIE I REGULACJA SZCZELINY MIĘDZY ELEKTRODAMI ŚWIECY

- Odłącz nasadki świec zapłonowych od świec.
 - Załóż klucz do świec, poluzuj świecę i wykręć ją z głowicy cylindra.
- 
- Sprawdź, czy na świecy zapłonowej nie ma nagaru lub śladów zużycia elektrody.
 - Dokładnie oczyść końcówkę izolatora i elektrod.
 - Ustaw szczelinę elektrody na 0,7–0,8 mm.
 - Zawsze wymieniaj świecę na nową zgodnie z zalecaną specyfikacją producenta.

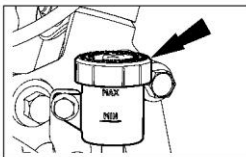
PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

- Nałóż cienką warstwę środka antyzatarcowego na gwint i mocowanie świecy, a następnie wkręć ją ręcznie.
- Dokręć świecę momentem 10–15 Nm za pomocą klucza do śwec znajdującego się w zestawie narzędzi.

SPRAWDZANIE PŁYNU HAMULCOWEGO



Hamulec przedni



Hamulec tylny

Ustaw motocykl prosto na twardej, równej powierzchni.

Przód: Sprawdź, czy zbiornik płynu hamulcowego znajduje się w pozycji poziomej, a poziom płynu sięga środka okienka (jest to poziom minimalny).

Tył : Sprawdź, czy zbiornik płynu hamulcowego znajduje się w pozycji poziomej, a poziom płynu mieści się między oznaczeniami „MAX” i „MIN”.

UWAGA

- Płyn hamulcowy jest wysoce żrący i może uszkodzić powierzchnie lakierowane. Należy uważać, aby nie dostał się na żadne części motocykla. W razie rozlania natychmiast przetrzyj miękką, wilgotną szmatką.
- Nie mieszaj płynu DOT 4 z innym rodzajem płynu hamulcowego.

ZAUWAŻ

- Przed otwarciem wyczyść korek wlewu paliwa. Stosuj wyłącznie płyn hamulcowy DOT 4 z oryginalnego, zamkniętego opakowania.
- Stosuj wyłącznie określony rodzaj płynu hamulcowego, w przeciwnym razie gumowe uszczelki mogą ulec zniszczeniu, powodując wyciek.
- Nigdy nie mieszaj różnych typów płynów hamulcowych – dodanie płynu hamulcowego innego niż DOT 4 może spowodować szkodliwą reakcję chemiczną.
- Podczas uzupełniania płynu hamulcowego należy uważać, aby do zbiornika nie dostała się woda ani kurz. Woda znacznie obniża temperaturę wrzenia płynu, co może prowadzić do zapowietrzenia układu, a zanieczyszczenia mogą zablokować zawory hydrauliczne ABS.



OSTRZEŻENIE

- Sprawdzaj poziom płynu hamulcowego — jego zbyt niski poziom może doprowadzić do awarii układu hamulcowego.
- Stary płyn hamulcowy zmniejsza skuteczność hamowania.
- Upewnij się, że płyn hamulcowy przednich i tylnych hamulców jest wymieniany zgodnie z harmonogramem przeglądów okresowych.
- Płyn hamulcowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Unikaj kontaktu płynu hamulcowego ze skórą, oczami lub odzieżą.
- Płyn hamulcowy jest wysoce żrący i może uszkodzić powierzchnie lakierowane. Należy uważać, aby nie dostał się na żadne części motocykla. W razie rozlania natychmiast przetrzyj miękką, wilgotną szmatką, aby uniknąć uszkodzeń.

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

KONTROLA OGUMIENIA I KÓŁ

- Regularnie sprawdzaj opony pod kątem zużycia bieżnika, pęknięć i nacięć.

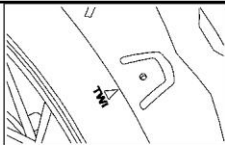
Minimalna głębokość bieżnika:

Opona przednia: 1 mm

Opona tylna: 2 mm

- Usuń z bieżnika wszelkie kamienie, gwoździe, drzazgi i inne ciała obce.

- Okresowo kontroluj bicie obręczy koła.



- Sprawdź prawidłowe osadzenie stopki opony na obręczy po każdym demontażu i ponownym montażu opony.
- Używaj wyłącznie zalecanych opon, napompowanych do właściwego ciśnienia.

Ciśnienie w oponach	Przód	Tył
Jazda solo	41 psi/2,88 kg/cm ²	36 psi/2,53 kg/cm ²
Z pasażerem	41 psi/2,88 kg/cm ²	41 psi/2,88 kg/cm ²



OSTRZEŻENIE

- Zawsze utrzymuj prawidłowe ciśnienie w oponach. Zbyt niskie ciśnienie może spowodować nadmierne nagrzewanie opony, jej uszkodzenie oraz zagrożenie dla kierowcy.
- Przy wymianie opon zaleca się stosowanie wyłącznie opon o specyfikacji zalecanej przez Royal Enfield. Nieprzestrzeganie tego może prowadzić do uszkodzenia opony i narażać kierowcę na niebezpieczeństwo.

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

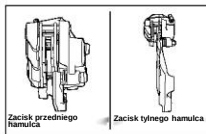
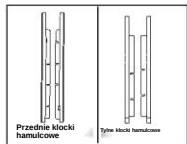
KLOCKI HAMULCOWE

- Sprawdzaj stan zużycia przednich i tylnych klocków hamulcowych zgodnie z harmonogramem przeglądów okresowych.

Hamulce przednie/tylne: Klocki należy wymienić, gdy grubość materiału ciernego osiągnie wskaźnik zużycia

ZAUWAŻ

- Motocykle Royal Enfield wyposażone w hamulce tarczowe zapewniają wysoką skuteczność i bezpieczeństwo hamowania w każdych warunkach.
- Podczas jazdy w określonych warunkach może być słyszalny delikatny dźwięk pracy tarcz i klocków – jest to zjawisko normalne. Nie wpływa to na osiągi motocykla lub układu hamulcowego.



- W Royal Enfield stosujemy solidne i rygorystyczne protokoły testowania i rozwoju oraz przestrzegamy globalnych standardów walidacji jakości i trwałości. Zależy nam na tym, aby nasi klienci mieli jak najlepsze doświadczenia związane z użytkowaniem naszych motocykli.

PROCEDURA DOCIERANIA HAMULCÓW

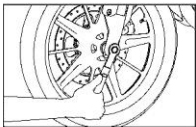
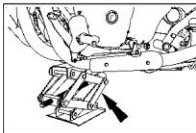
- Dla optymalnego zużycia i zapobiegania nietypowym odgłosom hamowania, nowe klocki i tarcze hamulcowe muszą zostać dotarte. Aby klocki się dotarły, należy przejechać 300 kilometrów (200 mil), najlepiej w warunkach miejskich, a nie podczas jazdy po autostradzie. Podczas tego procesu hamulce powinny być często używane. Stosuj lekkie hamowanie podczas pierwszych kilku zatrzymań i stopniowo zwiększaj siłę hamowania w trakcie procesu docierania. Pozwól hamulcom ostygnąć pomiędzy kolejnymi hamowaniami.

ZAUWAŻ

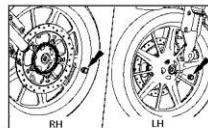
- Procedura docierania nie może mieć pierwszeństwa przed odpowiednim użyciem hamulców w zależności od warunków drogowych.

ZDEJMOWANIE PRZEDNIEGO KOŁA

- Ustaw motocykl prosto na twardej i płaskiej powierzchni.
- Umieść podnośnik nożycowy pod silnikami i unieś przód motocykla tak, aby przednie koło znajdowało się co najmniej 15 cm nad ziemią.
- Poluzuj i wykręć śruby mocujące widelec z lewego przedniego widelca za pomocą klucza imbusowego 6 mm dostępnego w zestawie narzędzi.
- Poluzuj i wykręć śrubę osi z przedniego lewego widelca, używając adaptera osi przedniej, klucza oczkowego i przedłużki dostępnych w zestawie narzędzi.
- Po całkowitym odkręceniu delikatnie wyciągnij oś z lewej strony ręką.

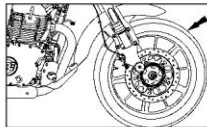


- Ostrożnie opuść koło, tak aby wysunęło się z ramion widelca.
- Zdejmij podkładki dystansowe z piasty przedniego koła po lewej i prawej stronie.



UWAGA

Podczas wyjmowania osi z widelców należy zabezpieczyć przekładki kół i czujnik prędkości.



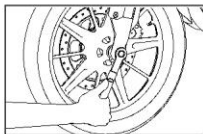
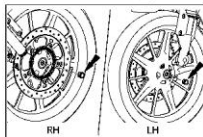
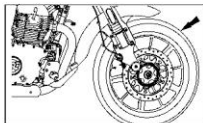
UWAGA

Nie naciskaj dźwigni hamulca przedniego po zdjęciu koła – klocki hamulcowe mogą się wysunąć z zacisku.

- Włóż między klocki drewniany klocek lub karton o grubości 4 mm jako zabezpieczenie, aby uniknąć ich aktywacji w przypadku przypadkowego naciśnięcia dźwigni przedniego hamulca.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić przedniej tarczy hamulcowej lub pierścienia ABS, ponieważ wpłynie to na układ hamulcowy i ABS.

MONTAŻ KOŁA PRZEDNIEGO

- Usuń przekładkę ochronną (drewno/karton) spomiędzy klocków hamulcowych.
- Umieść przekładkę na piaście koła po lewej i prawej stronie.
- Wsuń koło wraz z przekładkami między widelce. Upewnij się, że tarcza hamulcowa znajduje się pomiędzy klockami hamulcowymi.
- Podeprzyj koło na takiej wysokości, aby możliwe było wsunięcie osi między ramionami widelca a kołem. Włóż oś od lewej strony i pchnij, aż gwint wrzeczona złączy się z gwintem prawego widelca, a następnie wkręcaj, aż osiadzie w pełni.



- Dokręć śrubę zacisku widelca po lewej stronie momentem 65 Nm.
- Dokręć śrubę zacisku widelca po lewej stronie momentem 23 Nm.
- Obróć kołem, aby sprawdzić płynność obrotu.



- Naciśnij dźwignię hamulca i sprawdź skuteczność hamulca przedniego.

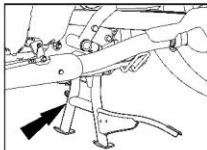
UWAGA

- Podczas ponownego montażu przedniego koła motocykla należy zachować szczególną ostrożność.
- Upewnij się, że koło jest prawidłowo zamontowane przed rozpoczęciem jazdy.
- Nieprawidłowy montaż może powodować niestabilność motocykla i doprowadzić do wypadku skutkującego obrażeniami kierowcy lub innych użytkowników drogi, a nawet utratą życia.

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

DEMONTAŻ TYLNEGO KOŁA

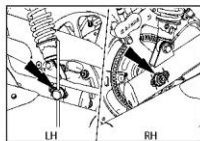
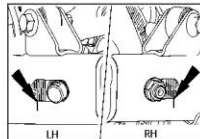
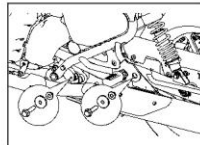
- Ustaw motocykl prosto na twardej i płaskiej powierzchni.
- Oprzyj go na centralnej stopce.
- Wykręć śruby mocujące tłumik po lewej stronie.



UWAGA

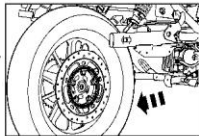
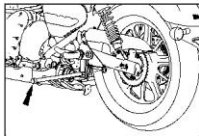
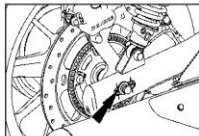
- Nie dotykaj układu wydechowego zaraz po zatrzymaniu motocykla – może być bardzo gorący i spowodować oparzenia. Zawsze należy poczekać, aż tłumik całkowicie ostygnie.

- Wykręć śrubę sześciokątną z kołnierzem z tylnego mocowania tłumika.
- Wykręć śrubę z łbem sześciokątnym z przedniego mocowania tłumika.
- Zaznacz pozycję wskaźników napinacza łańcucha po lewej i prawej stronie wahacza.
- Całkowicie poluzuj nakrętki kontrolujące i regulacyjne napinaczy łańcucha po obu stronach.
- Przytrzymaj oś koła po lewej stronie i poluzuj nakrętkę sześciokątną po prawej stronie.



PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

- Zdejmij nakrętkę i podkładkę z osi koła.
- Przesuń tylne koło maksymalnie do przodu w wahaczu.
- Podeprzyj tylne koło od dołu i wysuń oś koła z lewej strony wahacza.
- Ostrożnie uwolnij przewód hamulcowy i zdemontuj zacisk hamulcowy z prawej strony wahacza.

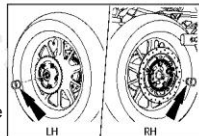


UWAGA

Upewnij się, że przewód hamulcowy nie ulegnie zagięciu ani uszkodzeniu.

Podtrzymaj zespół zacisku prowadząc go z dala od wahacza.

- Zdejmij łańcuch z zębátky i upewnij się, że nie zaklinuje się ani nie ulegnie uszkodzeniu podczas demontażu koła.
- Usuń podpórkę spod koła i ostrożnie wysuń tylne koło z



wahacza wraz z tylną zębátką, tarczą hamulcową i dystansami.

UWAGA

Nie naciskaj pedału tylnego hamulca podczas demontażu tylnego koła, ponieważ może to spowodować wysunięcie się klocków z zacisku hamulcowego.

- Włóż między klocki drewniany klocek lub karton o grubości 4 mm jako zabezpieczenie, aby uniknąć ich aktywacji w przypadku przypadkowego naciśnięcia pedału hamulca tylnego.

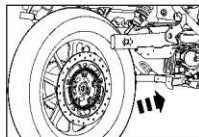
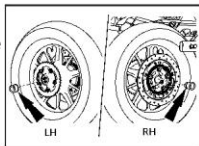
PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

UWAGA

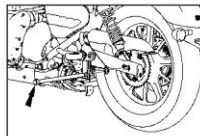
Nie używaj pedału tylnego hamulca do podnoszenia lub unoszenia motocykla w jakimkolwiek celu.

MONTAŻ TYLNEGO KOŁA

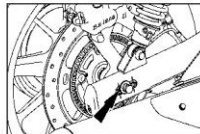
- Upewnij się, że dystans o stopniowanym przekroju znajduje się po stronie tarczy hamulcowej; kołnierz dystansu musi wejść w uszczelnienie łożyska.
- Upewnij się, że tuleja dystansowa jest umieszczona po stronie zębataj na piaście koła.
- Upewnij się, że napinacze łańcucha znajdują się prawidłowo wewnątrz wahacza po lewej i prawej stronie.
- Zamocuj zespół zacisku hamulcowego na uchwycie po prawej stronie wahacza



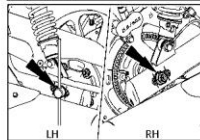
- Ustaw tylne koło z zębataką po lewej stronie, umieszczając tarczę hamulcową pomiędzy klockami hamulcowymi.



- Unieś tylne koło i upewnij się, że szczeliny w uchwycie zacisku hamulcowego, otwory napinaczy łańcucha oraz otwór centralny piasty są wyrównane.



- Podeprzyj tylne koło i wsuń oś koła przez wahacz z lewej strony do piasty koła.

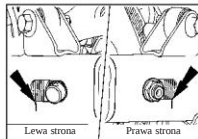


- Delikatnie wbijaj oś do gniazda w piaście, aż gwint

stanie się całkowicie widoczny po prawej stronie.

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

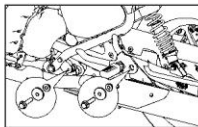
- Załóż łańcuch napędowy na zębatkę i upewnij się, że jest prawidłowo osadzony.
- Sprawdź, czy tylne koło obraca się swobodnie i płynnie.
- Załóż podkładkę i nakrętkę sześciokątną na oś koła po prawej stronie.



ZAUWAŻ

Nie dokręcaj nakrętki całkowicie.

- Dokręć nakrętki napinaczy łańcucha po lewej i prawej stronie tak, aby wskaźniki były wyrównane po obu stronach wahacza.



- Sprawdź i upewnij się, że naciąg łańcucha i ustawienie koła są prawidłowe.

- Przytrzymaj oś po lewej stronie i dokręć nakrętkę po prawej stronie momentem 70 Nm.
- Umieść zacisk hamulca po prawej stronie wahacza.
- Sprawdź działanie tylnego hamulca.

UWAGA

Zachowaj szczególną ostrożność podczas ponownego montażu tylnego koła.

Upewnij się, że koło jest prawidłowo zamontowane przed rozpoczęciem jazdy.

Nieprawidłowy montaż może powodować niestabilność pojazdu i doprowadzić do wypadku skutkującego obrażeniami kierowcy lub innych użytkowników drogi, a nawet utratą życia.

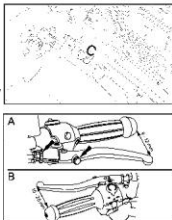
PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

KONTROLA / REGULACJA LUZU LINKI SPRZĘGŁA

- Prawidłowy luz linki sprzęgła ma kluczowe znaczenie dla trwałości sprzęgła; zaleca się jego regulację zawsze, gdy jest to konieczne.

SPECYFIKACJA LUZU DŹWIGNI SPRZĘGŁA

- Luźny skok należy mierzyć na końcu dźwigni sprzęgła (kulce); powinien wynosić 9–12 mm przy kierownicy skręconej w lewo (patrz rys. A). Przy kierownicy ustawionej na wprost luz powinien wynosić 10–20 mm (patrz rys. B).
- Sposób regulacji luzu opisano poniżej.



ZAUWAŻ

Przed pomiarem trzykrotnie wciśnij i zwolnij dźwignię sprzęgła.

NIEWIELKA REGULACJA – PRZY DŹWIGNI SPRZĘGŁA

- Niewielką regulację luzu można wykonać przy końcówce linki sprzęgła, przy dźwigni.
- Poluzuj nakrętkę zabezpieczającą linki.
- Obróć nakrętkę w prawo, aby zmniejszyć luz, lub w lewo, aby go zwiększyć.
- Po zakończeniu regulacji mocno dokręć nakrętkę zabezpieczającą.
- Po regulacji sprawdź luz i upewnij się, że jest zgodny ze specyfikacją.

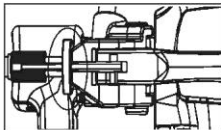
WIĘKSZA REGULACJA – PRZY OSŁONIE LINKI SPRZĘGŁA

- Większą regulację luzu można wykonać przy osłonie linki sprzęgła.
- Poluzuj nakrętkę zabezpieczającą linki.
- Obróć nakrętkę w prawo, aby zmniejszyć luz, lub w lewo, aby go zwiększyć.
- Dokręć obie nakrętki kontrujące, używając klucza 12 mm z zestawu narzędzi. Po wykonaniu regulacji.
- Po regulacji sprawdź luz i upewnij się, że jest zgodny ze specyfikacją.

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

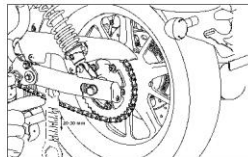
UWAGA

- Jeśli nie jesteś pewien, czy będziesz w stanie prawidłowo przeprowadzić regulację luzu zgodnie z opisaną procedurą, udaj się do najbliższego Serwisu.
- Jeśli nie można uzyskać wymaganego luzu lub podejrzewasz poślizg sprzęgła — pozostaw odpowiedni luz i udaj się do serwisu.
- Nakrętka regulacyjna powinna w pełni opierać się w strefie gwintu — nie powinna wystawać poza gwint (patrz ilustracja)
- Luz sprzęgła sprawdzaj i reguluj wyłącznie przy zimnym silniku.
- Podczas kontroli zwróć uwagę na stan linki (przetarcia, załamania).
- W razie nieprawidłowości udaj się do najbliższego serwisu.



NAPIĘCIE ŁAŃCUCHA NAPĘDOWEGO (luz 20–30 mm)

- Ustaw motocykl prosto na twardej i płaskiej powierzchni.
- Upewnij się, że skrzynia biegów jest w pozycji neutralnej.
- Zmierz luz łańcucha zgodnie z ilustracją. Prawidłowy luz: 20–30 mm.
- Jeśli luz łańcucha napędowego jest nieprawidłowy, należy go wyregulować w następujący sposób:
 - a. Poluzuj nakrętkę osi tylnego koła.
 - b. Dokręć lewy i prawy regulator łańcucha w wahaczu kluczem imbusowym 6 mm (z zestawu narzędzi).
 - c. Aby zmniejszyć luz, równomiernie dokręć śrubę napinacza po obu stronach.



PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

- d. Aby zwiększyć luz, poluzuj śrubę napinacza równomiernie i przesun koło do przodu.
- e. Sprawdź ponownie napięcie łańcucha.
- f. Upewnij się, że znaczniki na napinaczach i wahaczu pokrywają się po obu stronach.
- g. Przytrzymaj oś po lewej stronie i dokręć nakrętkę sześciokątną momentem 70 Nm.
- h. Dokręć lewy i prawy napinacz łańcucha w wahaczu za pomocą klucza imbusowego 6 mm dostępnego w zestawie narzędzi.

OSTRZEŻENIE

Nadmierny luz > 30 mm grozi przeskokiem łańcucha oraz przyspieszonym zużyciem łańcucha i zębatek.
Po wyregulowaniu łańcucha sprawdź współosiowość kół przed końcowym dokręceniem nakrętki osi tylnego koła.

AKUMULATOR I KONSERWACJA

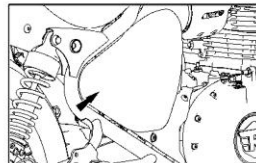
- Motocykl jest wyposażony w akumulator VRLA 12 V - 12 Ah.
- Należy regularnie sprawdzać czystość akumulatora i stan zacisków pod kątem korozji.

ZAUWAŻ

Niewłaściwy styk lub luźne podłączenie zacisków akumulatora mogą spowodować uszkodzenie ECU.

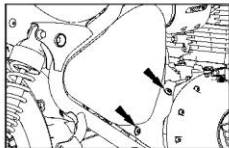
DEMONTAŻ

- Wyłącz silnik i wyjmij kluczyk ze stacyjki.
- Akumulator znajduje się wewnątrz prawego panelu bocznego.

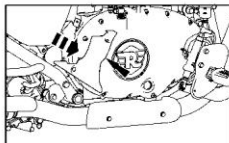


PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

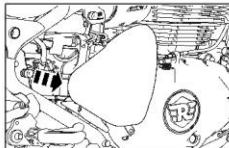
- Poluzuj i wykręć 2 śruby grzybkowe z panelu zbiornika po prawej stronie za pomocą klucza imbusowego 5 mm dostępnego w zestawie narzędzi.



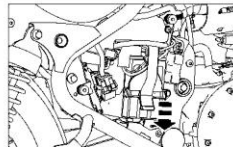
- Zdejmij osłonę zbiornika z prawego panelu bocznego.



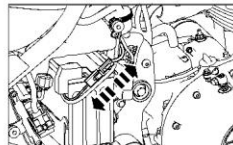
- Delikatnie pociągnij panel boczny na zewnątrz, aby go otworzyć.



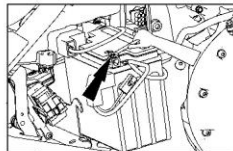
- Pociągnij pasek akumulatora w dół i zwolnij jego zatrzask z uchwytu.



- Odłącz czarne złącze (-).

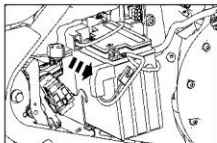


- Odłącz czarny zacisk akumulatora (-), używając klucza 10 mm.

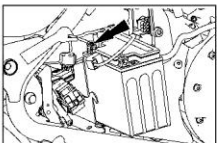


PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

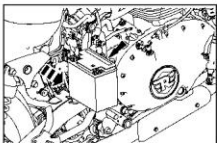
- Ostrożnie wysuń akumulator na zewnątrz, aby odłączyć śrubę zacisku dodatniego (+).



- Odłącz czerwony zacisk (+), używając klucza 10 mm.



- Wyjmij akumulator z tacy.



OSTRZEŻENIE

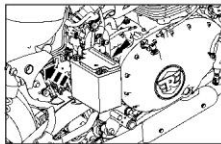
Podczas odłączania przewodów akumulatora należy zawsze najpierw odłączyć czarny przewód ujemny (-), a następnie czerwony przewód dodatni (+).

ZAUWAŻ

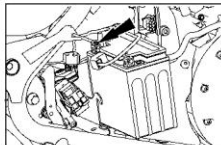
W celu sprawdzenia napięcia skontaktuj się z Autoryzowanym Serwisem Royal Enfield lub centrum serwisowym akumulatorów.

MONTAŻ

- Umieść akumulator z powrotem w tacy.

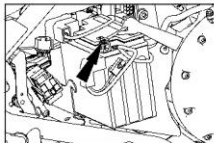


- Podłącz czerwoną śrubę dodatniego zacisku akumulatora (+).

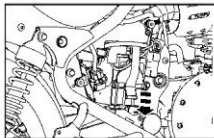


PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

- Podłącz śrubę ujemnego zacisku akumulatora (-).

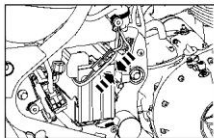


- Pociągnij pasek w dół, aby zaczep zaskoczył w uchwycie.



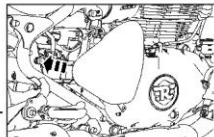
- Podłącz czarny przewód ujemny (-).

- Umieść panel boczny w ramie.



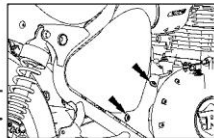
- Załóż panel zbiornika po prawej stronie.

- Dokręć 2 śruby grzybkowe po prawej stronie osłony zbiornika.



UWAGA

Najpierw podłącz czerwony (+) biegun dodatni, a dopiero potem czarny (-) biegun ujemny.



ZAUWAŻ

Oczyść klemy z korozji i zabezpiecz wazeliną techniczną.

UWAGA

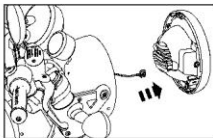
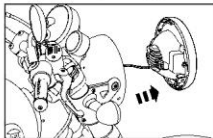
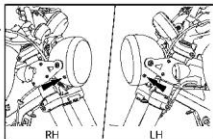
Utrzymuj przewody + (czerwony) i - (czarny) mocno dociśnięte do odpowiednich klem akumulatora; w przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem układu elektrycznego motocykla.

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

WYMIANA ELEMENTÓW UKŁADU ELEKTRYCZNEGO

DEMONTAŻ REFLEKTORA

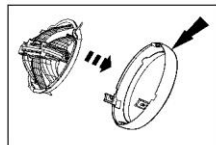
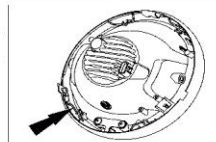
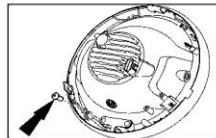
- Ostrożnie poluzuj i wykręć śruby mocujące reflektor po obu stronach owiewki reflektora, używając śrubokręta z zestawu narzędzi.
- Ostrożnie wysuń obręcz reflektora wraz z zespołem reflektora.
- Odłącz złącze reflektora.
- Ostrożnie poluzuj i wykręć 2 śruby reflektora po obu stronach owiewki reflektora, używając śrubokręta z zestawu narzędzi.



- Ostrożnie zwolnij 4 zaciski mocujące reflektor z obręczy reflektora.
- Zdemontuj obręcz z reflektora.

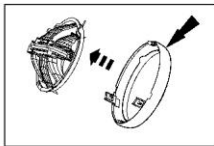
ZAUWAŻ

- Reflektor wyposażony jest w system oświetlenia LED. W przypadku awarii należy wymienić kompletny moduł LED reflektora.
- Wymianę należy zlecić w Autoryzowanym Serwisie Royal Enfield.

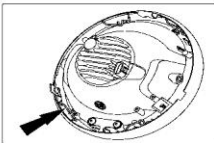


MONTAŻ REFLEKTORA

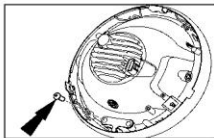
■ Zamontuj obręcz z powrotem na reflektorze.



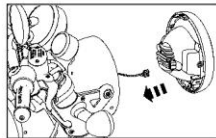
■ Załóż 4 zaciski mocujące reflektor na obręcz reflektora.



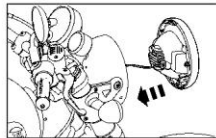
■ Przykręć ponownie 2 śruby obręczy reflektora do osłony reflektora.



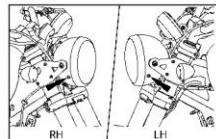
■ Podłącz złącze reflektora.



■ Wsuń obręcz reflektora wraz z zespołem reflektora.



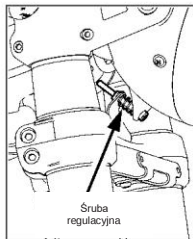
■ Dokręć śruby mocujące reflektor po obu stronach osłony reflektora za pomocą śrubokręta.



PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

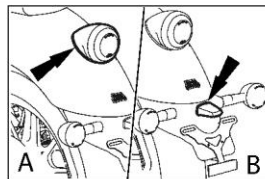
REGULACJA ŚWIATŁA REFLEKTORA

- Kierunek wiązki światła można regulować pionowo za pomocą śruby regulacyjnej, obracając ją w prawo lub w lewo.
- Regulacja ta służy do podnoszenia lub obniżania wysokości wiązki światła w celu poprawy widoczności i uniknięcia oślepiania innych uczestników ruchu.



LAMPA TYLNA I PODŚWIETLENIE TABLICY REJESTRACYJNEJ

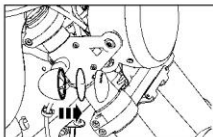
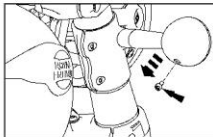
- Lampa tylna (A) i oświetlenie tablicy rejestracyjnej (B) są wyposażone w system oświetlenia LED. W przypadku awarii wymianie podlega cały zestaw lampy tylnej (A) i podświetlenia tablicy (B).
- Wymianę należy zlecić w Autoryzowanym Serwisie Royal Enfield.



PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

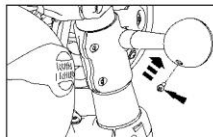
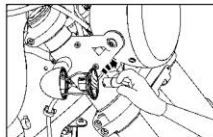
DEMONTAŻ ŻARÓWKI KIERUNKOWSKAZU

- Odkręć i wyjmij śrubę z zespołu kierunkowskazu za pomocą śrubokręta gwiaździstego.
- Zdejmij klosz i gumową przelotkę z obudowy kierunkowskazu.
- Delikatnie naciśnij i obróć w lewo, aby wyjąć żarówkę z oprawki.



MONTAŻ ŻARÓWKI KIERUNKOWSKAZU

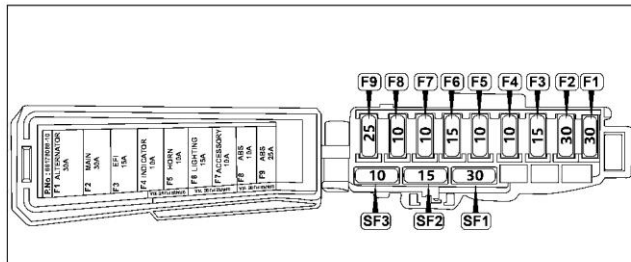
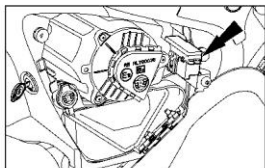
- Delikatnie naciśnij i obróć w prawo, aby zamocować żarówkę w oprawie.
- Umieść osłonę soczewki i przelotkę w zespole kierunkowskazu.
- Dokręć śrubę w zespole kierunkowskazu.



PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

BEZPIECZNIKI I SKRZYŃKA BEZPIECZNIKÓW

- Skrzynka bezpieczników znajduje się wewnątrz lewego panelu bocznego.
- Włóż kluczyk zapłonu i obróć go w lewo.
- Delikatnie pociągnij panel boczny na zewnątrz, aby otworzyć panel.



PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

WYKAZ ZASTOSOWAŃ BEZPIECZNIKÓW PŁYTKOWYCH MINI

Nr identyfikacyjny bezpiecznika	Kolor	Wartość znamionowa	Uwagi
F1	GRE	30 A	Alternator
F2	GRE	30 A	Główny bezpiecznik
F3	Niebieski	15 A	EFI
F4	Czerwony	10 A	Wskaźnik
F5	Czerwony	10 A	Bezpiecznik klaksonu
F6	Niebieski	15 A	Układ oświetlenia
F7	Czerwony	10 A	Akcesoria
F8	Czerwony	10 A	Bezpiecznik ABS-1
F9	Biały	25 A	Bezpiecznik ABS-2
Wykaz bezpieczników zapasowych			
SF1	GRE	30 A	Zapasowy bezpiecznik
SF2	Niebieski	15 A	
SF3	Czerwony	10 A	



OSTRZEŻENIE

W przypadku przepalenia bezpiecznika należy dokładnie sprawdzić układ elektryczny motocykla i natychmiast usunąć usterki. Zaniedbanie może doprowadzić do ponownego przepalenia bezpiecznika.

Nie używaj bezpieczników o innych wartościach znamionowych ani materiałów przewodzących w miejsce bezpiecznika. Stosowanie niskiej jakości lub niezgodnych bezpieczników może uszkodzić cały układ elektryczny motocykla.

Po użyciu zapasowego bezpiecznika umieść nowy w uchwycie zapasowym przy najbliższej okazji.

Każda próba pominięcia uszkodzonego bezpiecznika stwarza ryzyko zwarcia i pożaru. Zawsze wymieniaj przepalony bezpiecznik na nowy o tej samej wartości.

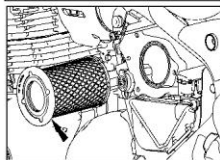
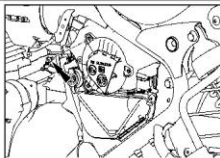
ZAUWAŻ

Przed wymianą żarówek, bezpieczników lub elementów elektrycznych upewnij się, że stacyjka znajduje się w pozycji OFF.

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

FILTR POWIETRZA

- Filtr powietrza znajduje się wewnątrz lewego panelu bocznego.
- Odkręć śruby pokrywy filtra powietrza za pomocą śrubokręta z zestawu narzędzi.
- Zdejmij pokrywę z obudowy filtra powietrza.
- Wyjmij wkład filtra i sprawdź, czy nie jest zabrudzony. Ostrożnie wyczyść wkład filtra.
- Sprawdź wnętrze obudowy filtra pod kątem zanieczyszczeń i dokładnie je wyczyść.



ZAUWAŻ

Nie zaleca się używania sprężonego powietrza o wysokim ciśnieniu do czyszczenia wkładu filtra powietrza — może to uszkodzić element filtrujący. Montaż filtra powietrza wykonuje się w odwrotnej kolejności niż demontaż.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED DŁUGĄ PODRÓŻĄ

KONTROLE PRZED ROZPOCZĘCIEM DŁUGIEJ PODRÓŻY

- Wykonaj przegląd motocykla w Autoryzowanym Serwisie Royal Enfield lub u Autoryzowanego Dealera.
- Upewnij się, że w zbiorniku znajduje się odpowiednia ilość paliwa na zaplanowaną trasę.
- Sprawdź ciśnienie w oponach i w razie potrzeby skoryguj je.

SPRAWDŹ NASTĘPUJĄCE ELEMENTY PRZED DŁUGĄ JAZDĄ

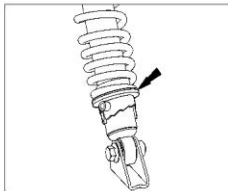
- Czy nie ma poluzowanych elementów mocujących.
- Stan opon.
- Poziom oleju silnikowego.
- Działanie wszystkich świateł i klaksonu.
- Właściwe napięcie łańcucha napędowego.
- Luz linki sprzęgła.

PRZEDMIOTY, KTÓRE NALEŻY ZABRAĆ

- Zestaw narzędzi.
- Żarówka kierunkowskazu i bezpiecznik.
- Linka gazu i linka sprzęgła.
- Świeca zapłonowa, nasadka świecy i przewód paliwowy.

USTAWIENIE TYLNEGO ZAWIESZENIA

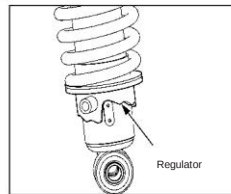
- Oprzyj motocykl na centralnej stopce.
- Upewnij się, że ciśnienie w oponach jest zgodne z zalecanymi specyfikacjami.
- Przed regulacją oczyść mechanizmy regulacyjne z kurzu i zanieczyszczeń.



- Regulator zawieszenia posiada 5-stopniową regulację i w pozycji fabrycznej znajduje się na pierwszym ząbku.
- Aby zwiększyć napięcie wstępne sprężyny, obracaj regulator w prawo przy użyciu klucza imbusowego.
- Aby zmniejszyć napięcie wstępne, obracaj regulator w lewo przy użyciu klucza imbusowego, aż osiągnie pierwsze położenie (pierwszy ząbek).
- Wykonaj identyczne ustawienie po obu stronach, ponieważ nierównomierna regulacja może powodować dyskomfort podczas jazdy.

ZAUWAŻ

- Do regulacji zawieszenia potrzebny jest klucz imbusowy. Zalecamy użycie klucza imbusowego znajdującego się w zestawie narzędzi motocykla. Jako dźwigni można użyć rurki przedłużającej
- Najlepsze ustawienie napięcia wstępnego uzyskuje się, dopasowując je do masy kierowcy, pasażera oraz bagażu.
- Zaleca się zwiększenie napięcia wstępnego sprężyny i ustawienie regulatora na ostatnim ząbku w przypadku pełnego obciążenia motocykla (GVW). Pozwoli to uzyskać optymalny kompromis między prowadzeniem a stabilnością.
- Nie używaj do tego celu żadnych innych narzędzi poza kluczem imbusowym 5 mm.



USTAWIENIE TYLNEGO ZAWIESZENIA

Warunek obciążenia	Maks. obciążenie odniesienia	Pozycja regulacji (ząbek)	Ciśnienie w oponach (psi)	
			Przód	Tył
Bez obciążenia / Jedna osoba / Tylko kierowca.	Waga kierowcy do 90 kg	1	41	36
Z obciążeniem / dwie osoby / kierowca + pasażer / kierowca + pasażer + akcesoria	Maksymalna ładowność do 180 kg (łącznie z masą kierowcy, pasażera i akcesoriów)	5	41	41

* Upewnij się, że napięcie wstępne sprężyn jest ustawione jednakowo po lewej i prawej stronie zawieszenia.

PROCEDURA MYCIA

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Wyjmij kluczyk zapłonu i zaklej otwór stacyjki taśmą klejącą.
- Przed przystąpieniem do mycia motocykla należy wyjąć zestaw narzędzi oraz wszelkie dokumenty znajdujące się w lewym panelu bocznym.
- Zakryj wylot tłumika, klakson oraz przełączniki na kierownicy za pomocą plastikowych worków, aby zapobiec przedostaniu się wody.
- Motocykl należy myć wyłącznie wtedy, gdy silnik jest zimny.
- Nie zdejmuj paneli bocznych podczas mycia, aby uniknąć przedostania się wody.
- W okolicach silnika użyj zalecanego, niekorozyjnego rozpuszczalnika, aby usunąć brud i tłuszcz.
- Do mycia używaj wody o niskim ciśnieniu.
- Nigdy nie kieruj silnego strumienia wody na reflektor, prędkościomierz, urządzenie Tripper, kierunkowskazy, piasty przedniego i tylnego koła, połączenia i przewody elektryczne, linki sterujące, świecę zapłonową, akumulator, moduły ABS ECU i EMS ECU, lusterka boczne, kolumnę kierownicy itp.
- Nie używaj myjek wysokociśnieniowych ani parowych w pobliżu łożysk główki ramy, łożysk kół, zacisków hamulcowych, wlotów powietrza i układu wydechowego.
- Nie stosuj żrących środków na elementach lakierowanych i gumowych.

PROCEDURA MYCIA

- Do czyszczenia elementów lakierowanych użyj letniej wody z łagodnym detergentem.
- Spłucz motocykl czystą wodą, aby całkowicie usunąć detergent.
- Nie kieruj wody od spodu zestawu wskaźników – może to spowodować przedostanie się wody przez otwory odpowietrzające.
- Jeśli to możliwe, użyj sprężonego powietrza, aby usunąć wilgoć z trudno dostępnych miejsc oraz połączeń elektrycznych.
- Po jeździe motocyklem w pobliżu obszarów przybrzeżnych lub zimą w miejscach, gdzie stosuje się sól drogową zaleca się umycie motocykla zimną wodą po zakończeniu jazdy, aby zapobiec korozji. Nie używaj ciepłej wody, ponieważ może dojść do reakcji chemicznej z solą i uszkodzenia elementów. Po wyschnięciu motocykla zaleca się nałożenie środka antykorozyjnego na wszystkie metalowe i metalizowane elementy, aby zabezpieczyć je przed korozją.
- Nie stosuj środka antykorozyjnego na tarczach hamulcowych.
- Nie używaj benzyny, oleju hamulcowego ani innych łatwopalnych płynów do czyszczenia elementów elektrycznych.
- Elementy personalizowane lub akcesoria wybrane w konfiguratorze motocykla należy myć wyłącznie czystą wodą, bez detergentów i chemikaliów.
- Nie kieruj bezpośredniego strumienia wody na krawędzie naklejek, elementy elektryczne, złącza, wylot tłumika, punkty smarowania takie jak zestaw stożkowej główki ramy, pedał hamulca, łożyska kół, łańcuch, krzywkę hamulcową oraz tuleje wahacza — te miejsca należy czyścić jedynie lekkim natryskiem, nie strumieniem pod ciśnieniem.).

PROCEDURA MYCIA

PO ZAKOŃCZENIU MYCIA

- Upewnij się, że motocykl jest całkowicie suchy, wycierając go czystą, miękką, niepyłącą i chłonną ściereczką lub ściereczką z ichry.
- Usuń wszystkie taśmy klejące.
- Nasmaruj olejem smarowym linki sterujące, przeguby podnóżków, stopkę boczną, stopkę centralną, linki hamulca i zmiany biegów, łańcuch napędowy itp.
- Wypoleruj lakierowane i chromowane powierzchnie, używając zalecanego wosku polerskiego do pojazdów.
- Uruchom silnik i pozostaw go na biegu jałowym przez kilka minut, aby się rozgrzał.
- Przejedź powoli motocyklem, kilkakrotnie naciśnij oba hamulce, aby usunąć wilgoć z klocków hamulcowych.
- Przed włożeniem zestawu narzędzi i dokumentów do lewego panelu bocznego dokładnie wyczyść/wytrzyj wodę z jego wnętrza.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS PRZECHOWYWANIA

Jeśli motocykl nie będzie używany przez miesiąc lub dłużej, należy zastosować się do poniższych zaleceń:

- Zleć wykonanie pełnego przeglądu motocykla w Autoryzowanym Serwisie Royal Enfield.
- Całkowicie spuścić paliwo ze zbiornika i z układu zasilania.
- Wykręć świecę zapłonową, wlej około 5 ml czystego oleju silnikowego do otworu świecy, zamknij otwór, kilkakrotnie obróć silnik i wkręć świecę z powrotem.
- Dokładnie wyczyść łańcuch napędowy i nałóż zalecany przez Royal Enfield środek smarny do łańcuchów.
- Po 5 minutach usuń nadmiar środka smarnego.
- Wyjmij bezpiecznik alternatora ze skrzynki bezpieczników.
- Wyjmij akumulator i przechowuj go w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu.
- Zabezpiecz wylot tłumika odpowiednim woreczkiem lub osłoną, aby zapobiec przedostaniu się wilgoci. Ustaw motocykl na centralnej stopce.
- Nałóż środek antykorozyjny na wszystkie metalowe elementy i części metalizowane. Unikaj nakładania środka na chromowane, gumowe lub lakierowane powierzchnie. Przechowuj motocykl w czystym, zadaszonym miejscu, wolnym od wilgoci i kurzu.
- Przed ponownym uruchomieniem po okresie przechowywania zaleca się, aby motocykl został przygotowany do jazdy przez Autoryzowany Serwis Royal Enfield, co zapewni jego pełną sprawność i bezpieczeństwo eksploatacji.
- Jeśli motocykl nie jest używany przez miesiąc lub dłużej, zaleca się odłączyć przewody akumulatora i wyjąć akumulator z motocykla. Przed ponownym zamontowaniem akumulatora sprawdź jego napięcie – powinno mieścić się w zakresie zalecanym przez producenta. W razie potrzeby naładuj akumulator w autoryzowanym serwisie lub punkcie obsługi akumulatorów.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Poniżej przedstawiono podstawowe czynności kontrolne w przypadku nieprawidłowego działania motocykla. Jeżeli problem nie ustąpi po wykonaniu tych czynności, motocykl należy przekazać do Autoryzowanego Dealera lub Serwisu Royal Enfield w celu dalszej diagnostyki i zapewnienia bezawaryjnej eksploatacji.

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób postępowania
Silnik nie uruchamia się	Wyłącznik zapłonu / silnika znajduje się w pozycji OFF	Ustawić przełącznik w pozycji ON
	Poziom paliwa w zbiorniku jest niewystarczający	Uzupełnić paliwo
	Światła są przygaszone / klakson wydaje słaby dźwięk	Słaby lub rozładowany akumulator / problem w obwodzie ładowania – skontaktować się z autoryzowanym serwisem
	Przepalony bezpiecznik	1. Wymienić bezpiecznik na bezpiecznik o tej samej wartości znamionowej. 2. Jeśli problem nadal występuje, skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
	Problem z połączeniem świecy zapłonowej, nasadki lub przewodu wysokiego napięcia	Podłączyć ponownie świecę, nasadkę i przewód wysokiego napięcia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób postępowania
Silnik uruchamia się, ale natychmiast gaśnie	Świeci się kontrolka MIL w zestawie wskaźników	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem
Silnik przerywa i pracuje nierówno/gaśnie.	W paliwie znajdują się zanieczyszczenia / woda	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem
	Silnik jest zbyt gorący	Wyłączyć silnik i pozostawić do ostygnięcia
Słabe przyspieszenie	Obroty silnika rosną nieproporcjonalnie do prędkości pojazdu	Wyregulować luz sprzęgła i skontaktować się z autoryzowanym serwisem
ABS (Układ zapobiegający blokowaniu kół)	Lampka ABS świeci się w sposób ciągły	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem

OCHRONA ŚRODOWISKA

BĄDŹ MOTOCYKLISTĄ ŚWIADOMYM EKOLOGICZNIE

Motocykl Royal Enfield pozwala przemierzać wiele pięknych miejsc. Warto zadbać, aby pozostały niezmienione i dostępne także dla innych. Poniżej przedstawiamy kilka pomocnych wskazówek w tym zakresie:

UTYLIZACJA ELEMENTÓW I POJAZDU PO ZAKOŃCZENIU EKSPLOATACJI

Odpady płynne, takie jak olej silnikowy, płyn chłodniczy czy środki czyszczące, muszą być regularnie wymieniane. Nie wolno ich wylewać do gleby ani do zbiorników wodnych.

Należy je przechowywać w pojemniku i przekazać do autoryzowanego punktu recyklingu lub autoryzowanego serwisu Royal Enfield.

Akumulatory, opony, elementy plastikowe, części elektryczne i elektroniczne oraz filtry oleju należy przekazywać wyłącznie do autoryzowanego punktu recyklingu lub autoryzowanego serwisu Royal Enfield.

Środki i preparaty stosowane do czyszczenia motocykla powinny być utylizowane w sposób bezpieczny dla środowiska.

W przypadku złomowania motocykla po zakończeniu jego eksploatacji należy oddać go wyłącznie do autoryzowanej stacji demontażu pojazdów albo skontaktować się z lokalnymi władzami w celu przeprowadzenia właściwej procedury.

PRZEGLĄDY OKRESOWE

Przestrzeganie poniższego harmonogramu przeglądów pozwoli utrzymać motocykl Super Meteor 650 w doskonałej kondycji technicznej. Przedstawiony harmonogram opiera się na przeciętnych warunkach jazdy i wskazuje przebieg w kilometrach, przy którym należy przeprowadzać regularne kontrole, regulacje, wymiany oraz smarowania. Częstotliwość wykonywania czynności konserwacyjnych musi być skrócona w zależności od stopnia trudności warunków eksploatacyjnych lub w przypadku użytkowania motocykla w środowisku bardzo zapyłonym. W celu uzyskania fachowej porady i wykonania wymaganych czynności konserwacyjnych prosimy o kontakt z najbliższym Autoryzowanym Serwisem Royal Enfield.

Lp.	OPIS	PRZEGLĄD OKRESOWY (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej)					
	km (x 1 000)	0,5	7,5	15	22,5	30	37,5
	mile (x1000)	0,3	4,66	9,32	13,98	18,64	23,3
	miesiące	1,5	12	24	36	48	60
1	Olej silnikowy (#)	R	R	R	R	R	R
		Sprawdzać poziom co 1000 km (lub wcześniej, jeśli to konieczne) i uzupełniać w razie potrzeby.					
2	Filtr oleju silnikowego (#)	R	R	R	R	R	R
3	Luzy zaworów dolotowych i wydechowych (**)		I	I	I	I	I

PRZEGLĄDY OKRESOWE

Lp.	OPIS	PRZEGLĄD OKRESOWY (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej)					
		0,5	7,5	15	22,5	30	37,5
	km (x 1 000)						
	mile (x1000)						
	miesiące						
4	Świeca zapłonowa	I	I	R	I	R	I
5	Przewód wysokiego napięcia	I	I	I	I	I	I
6	Wąż gumowy, filtr powietrza do korpusu przepustnicy	I	I	I	I	I	I
7	Wąż gumowy, kolektor dolotowy/adapter	I	I	I	I	I	I
8	Węża gumowe układu odprowadzania par paliwa	I	I	I	I	I	I
9	Wkład filtra powietrza	C	R	R	R	R	R
		Czyścić / wymieniać częściej, jeśli motocykl jest eksploatowany w warunkach zapyłonych					

PRZEGLĄDY OKRESOWE

Lp.	OPIS	PRZEGLĄD OKRESOWY (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej)					
		0,5	7,5	15	22,5	30	37,5
	km (x 1 000)	0,5	7,5	15	22,5	30	37,5
	mile (x1000)	0,3	4,66	9,32	13,98	18,64	23,3
	miesiące	1,5	12	24	36	48	60
10	Rurka odpowietrzająca pod skrzynką filtra powietrza	I	I	I	I	I	I
11	Linka przepustnicy	A	A	A	A	A	A
12	Luz na lince / dźwigni sprzęgła	Regulować co 1 000 km lub wcześniej w razie potrzeby					
13	Sworznie dźwigni sprzęgła i dźwigni przedniego hamulca	Smarować co 1 000 km lub wcześniej w razie potrzeby					
14	Klocki hamulcowe – przednie i tylne	I	I	I	I	I	I
15	Płyn hamulcowy – hamulce przednie i tylne	I	I	R	I	R	I
16	Sworznie pedału hamulca tylnego i dźwigni zmiany biegów	L	L	L	L	L	L

PRZEGLĄDY OKRESOWE

Lp.	OPIS	PRZEGLĄD OKRESOWY (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej)					
	km (x 1 000)	0,5	7,5	15	22,5	30	37,5
	mile (x1000)	0,3	4,66	9,32	13,98	18,64	23,3
	miesiące	1,5	12	24	36	48	60
17	Przewody hamulcowe i śruby banjo – przednie i tylne						
18	Łożyska wrzeciennika						
19	Łańcuch napędowy tylnego koła	Czyścić, smarować i regulować co 500 km (lub wcześniej w razie potrzeby) oraz po jeździe w warunkach wilgotnych, zapyłonych lub błotnistych					
20	Gumowe elementy amortyzatora tylnego koła						
21	Klemy akumulatora (nałożyć wazelinę techniczną)						
22	Dokręcenie zacisków przewodu masowego						
23	Zużycie opon – przedniej i tylnej						

PRZEGLĄDY OKRESOWE

Lp.	OPIS	PRZEGLĄD OKRESOWY (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej)					
		0,5	7,5	15	22,5	30	37,5
	km (x 1 000)	0,5	7,5	15	22,5	30	37,5
	mile (x1000)	0,3	4,66	9,32	13,98	18,64	23,3
	miesiące	1,5	12	24	36	48	60
24	Sworznie stopki bocznej i centralnej	L	L	L	L	L	L
25	Sworznie podnóżków kierowcy i pasażera	L	L	L	L	L	I
26	Sprawdzenie dokręcenia wszystkich elementów mocujących w pojeździe	I	I	I	I	I	I

A : Regulacja C – Czyszczenie L – Smarowanie R – Wymiana I – Kontrola (w razie potrzeby: Czyszczenie, Regulacja, Smarowanie lub Wymiana)

(#) – Po pierwszym przeglądzie wymiana oleju i filtra oleju wymagana jest co 12 miesięcy niezależnie od przebiegu. (**) - Po pierwszym przeglądzie regulacja luzów zaworowych wymagana jest co 12 miesięcy niezależnie od przebiegu.

ZAUWAŻ

W przypadku przeglądów po przebiegu 37 500 km należy powtarzać wskazaną powyżej częstotliwość, po konsultacji z Autoryzowanym Dealerem / Serwisem Royal Enfield.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

Motocykle Royal Enfield („Motocykle”) są produkowane z zachowaniem najwyższych standardów jakości w zakresie materiałów oraz wykonania. Wszystkie motocykle (niezależnie od kraju rejestracji) mogą korzystać z ograniczonej obsługi gwarancyjnej w Autoryzowanym Warsztacie / Centrum Serwisowym Royal Enfield znajdującym się w innym kraju, oprócz kraju rejestracji; klienci powinni odnieść się do warunków określonych w Polityce gwarancji bez ograniczeń terytorialnych.

WAŻNE: Proszę upewnić się, że zapoznali się Państwo z niniejszymi warunkami i że są one zrozumiałe.

Niniejsza gwarancja określa wyłącznie warunki i zasady dotyczące zakresu ochrony gwarancyjnej Motocykli oraz wyłączeń i nie dotyczy żadnych obowiązków po stronie Autoryzowanego Dealera Royal Enfield. Żadna część niniejszego dokumentu nie może być interpretowana jako ustanowienie relacji agenta i zleceniodawcy pomiędzy Royal Enfield a którymkolwiek z jego Autoryzowanych Dealerów lub ich pracownikami. Royal Enfield zapewnia, że jego Motocykle są wolne od wad produkcyjnych i materiałowych podczas normalnego użytkowania, z zastrzeżeniem poniższych warunków:

1. Gwarancja na każdy Motocykl obowiązuje do upływu 36 miesięcy od daty sprzedaży motocykla pierwszemu właścicielowi oraz wobec każdego kolejnego właściciela przez pozostały okres do wygaśnięcia wyżej wymienionego okresu gwarancyjnego.
2. Aby skorzystać z uprawnień gwarancyjnych przez drugiego lub kolejnego właściciela, musi on poinformować najbliższy Serwis Royal Enfield o zakupie motocykla oraz wypełnić wymagane dane w formularzu udostępnionym przez Autoryzowany Serwis Royal Enfield.
3. Gwarancja na jakikolwiek Motocykl obowiązuje wyłącznie w przypadku, gdy wszystkie czynności konserwacyjne i serwisowe dotyczące danego Motocykla są wykonywane przez właściciela(-i) w odpowiednim Okresie Gwarancyjnym / w określonym zakresie kilometrów, zgodnie z harmonogramem zawartym w instrukcji obsługi, w Autoryzowanym Salonie/Serwisie Royal Enfield.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

4. W okresie obowiązywania gwarancji zobowiązania Royal Enfield są ograniczone wyłącznie do naprawy lub wymiany wadliwego elementu(-ów) na nowy(e), pod warunkiem, że podczas ekspertyzy uznane zostaną one za wadliwe z powodu błędu produkcyjnego. Wadliwe elementy wymienione w ramach okresu gwarancyjnego stają się wyłączną własnością Royal Enfield.
5. Niniejsza gwarancja obejmuje wyłącznie naprawę lub wymianę oryginalnych części posiadających wadę produkcyjną i stanowi jedyny środek ochrony gwarancyjnej.
6. W maksymalnym zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo, wszelkie inne gwarancje, wyrażone wprost lub dorozumiane, są wyłączone. Wyłączenie dorozumianych gwarancji, o których mowa w niniejszym dokumencie, nie ma zastosowania w zakresie, w jakim jest to zabronione przez obowiązujące prawo.
7. Gwarancja nie ma zastosowania do:
 - a) Materiały eksploatacyjne, w tym między innymi olej, filtr oleju, płyn hamulcowy, płyn chłodniczy, paliwo, smar itp. zużywane podczas naprawy/wymiany, nie są objęte gwarancją i podlegają opłacie po stronie klienta.
 - b) Klient ponosi całe ryzyko i odpowiedzialność wynikające z własnych napraw Produktu lub części zamiennych, jak również z ich montażu. Jeżeli w dowolnym momencie w okresie gwarancyjnym Produkt lub jakkolwiek jego część zostanie usunięta, zmieniona, naruszona, wyregulowana, zmodyfikowana, zdemontowana, naprawiona lub w jakikolwiek sposób obsłużona przez osobę lub osoby nieupoważnione przez Spółkę, niniejsza Polityka traci natychmiast swoją ważność i staje się nieważna i bezskuteczna.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

- c) Normalne starzenie się (zużycie), pogorszenie stanu lub rdzewienie elementów chromowanych, powłok lakierniczych, części gumowych, elementów miękkich, szklanych, plastikowych itp. Komponenty takie jak filtr oleju, wkład filtra powietrza, linki sterujące, szczęki/klocki hamulcowe, tarcze sprzęgłowe, zestaw łańcucha napędowego i zębatek, bieżnie łożysk kulkowych główki ramy, elementy elektryczne, wiązki przewodów itp., które podlegają normalnemu zużyciu. Awarie spowodowane stosowaniem niewłaściwej klasy olejów smarowych, płynów chłodniczych, płynów hamulcowych, oleju do lag, paliwa lub niewłaściwego poziomu.
- d) Uszkodzenia spowodowane użyciem nieoryginalnych części lub akcesoriów, brakiem właściwej konserwacji, nieprawidłowymi nawykami jazdy. Uszkodzenia elementów systemu zarządzania silnikiem (takich jak ECU, korpus przepustnicy, czujniki itp.) wynikające z manipulacji, które wpływają na osiągi motocykla. Części uszkodzone w wyniku wypadku, kolizji, zaniedbania, nadużycia, niewłaściwej obsługi, pożaru lub działania siły wyższej itp.
- e) Nierówności nieuznawane za mające wpływ na jakość lub funkcjonowanie motocykla, takie jak lekkie wibracje, wycieki oleju, przebarwienia kolanka rury wydechowej oraz części katalizatora/tłumika/miękkiego lub twardego amortyzatora itp.
- f) Przebarwienia rury wydechowej i tłumika, gdyż jest to naturalny proces występujący podczas eksploatacji.
- g) Wady lub uszkodzenia wynikające z montażu nieautoryzowanych akcesoriów lub części, takich jak wózki boczne, haki do przyczep itp., bądź dodatkowe obciążenia elektryczne.
- h) Motocykl serwisowany lub naprawiany w nieautoryzowanych serwisach.
- i) Motocykl używany do zawodów/wyścigów/rajdów/stuntów/skoków/akrobacji itp. lub podobnych aktywności, gdyż Motocykle nie są zaprojektowane ani przeznaczone do takiego użytku.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

- j) Elementy elektryczne takie jak żarówki, bezpieczniki itp., oraz awarie elementów elektronicznych, w tym ECU, spowodowane naprawami przy użyciu spawania łukowego.
 - k) Motocykl z widocznymi śladami manipulacji/wiercenia/spawania na jakiegokolwiek części ramy.
 - l) Normalne czynności obsługowe, takie jak regulacja hamulców, czyszczenie układu paliwowego, regulacja silnika i inne podobne regulacje.
 - m) Utlenianie elementów polerowanych/lakierowanych/pokrytych proszkowo itp.
 - n) Jakiegokolwiek uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń siły wyższej, w tym między innymi: działań wojennych, działania sił natury, trzęsień ziemi, huraganów, tornad, powodzi, pożaru lub innych podobnych zdarzeń losowych, zamieszek, aktów terroryzmu itp.
 - o) Jakiegokolwiek uszkodzenia, awarie lub straty spowodowane niewłaściwym montażem, konserwacją, przechowywaniem lub użytkowaniem motocykla bądź jego części.
8. Należy używać wyłącznie części i akcesoriów zatwierdzonych przez Royal Enfield (jeśli mają zastosowanie). Użycie części tuningowych innych producentów spowoduje utratę gwarancji na motocykl.
9. Gwarancja staje się nieważna, jeżeli:
- a) Motocykl jest używany w inny sposób niż do rekreacji lub transportu; lub
 - b) Motocykl zostanie w jakikolwiek sposób zmodyfikowany; lub
 - c) Numer seryjny / kod identyfikacyjny zostanie usunięty, zatarty, zmieniony, zniszczony lub usunięty.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

10. Z zakresu niniejszej gwarancji są w szczególności wyłączone:

- a) Koszty robocizny związane z montażem części zamiennych w ramach gwarancji, chyba że oryginalna część lub akcesorium objęte gwarancją zostały zamontowane przez Autoryzowanego Dealera Royal Enfield.
- b) Każdy akcesorium RE zmodyfikowane do użytku lub zamontowane w motocyklu RE, dla którego nie zostało zaprojektowane ani zalecane.

11. Royal Enfield zastrzega sobie prawo do ostatecznego rozstrzygania wszystkich roszczeń gwarancyjnych.

12. Royal Enfield zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w konstrukcji modeli motocykli bez obowiązku wprowadzania tych zmian w Motocyklach dostarczonych wcześniej.

13. W wyniku zakupu motocykla / jego części i zalecanych akcesoriów / serwisowania motocykli / zgłoszenia obowiązującej gwarancji w Okresie Gwarancyjnym przez Państwa (tj. klienta), Royal Enfield może otrzymać wrażliwe i/lub dane osobowe dotyczące Państwa lub osób trzecich z Państwem powiązanych (takich jak małżonek, członkowie rodziny lub krewni). Dane te mogą zostać pozyskane od Państwa lub z innych źródeł, a część wrażliwych/danych osobowych może być rejestrowana bezpośrednio lub pośrednio przez wewnętrzne systemy bezpieczeństwa Royal Enfield lub innymi sposobami. Royal Enfield może przetwarzać takie dane w odpowiednich i ograniczonych celach, a w związku z tym wyrażają Państwo wyraźną zgodę na:

- a) Przetwarzanie przez Royal Enfield wrażliwych danych osobowych dotyczących Państwa lub osób trzecich z Państwem powiązanych.
- b) Gromadzenie i przetwarzanie wrażliwych danych osobowych dotyczących Państwa w ograniczonych celach.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

- c) Przekazywanie na całym świecie wrażliwych danych osobowych dotyczących Państwa lub osób trzecich z Państwem powiązanych, będących w posiadaniu Royal Enfield, jego usługodawcom, dealerom, dostawcom, doradcom oraz oddziałom organizacji Royal Enfield na całym świecie, jak również osobom trzecim, jeśli ujawnienie tym osobom trzecim jest wymagane w zwykłym toku działalności lub przez prawo; oraz wykorzystywanie Państwa wizerunku i głosu w materiałach marketingowych, filmach itp.

W przypadku, gdy chcą Państwo wycofać wyraźną zgodę udzieloną w punkcie 13 powyżej, zobowiązują się Państwo wysłać wiadomość e-mail na adres support@royalenfield.com, wskazując, że chcą Państwo wycofać taką zgodę, a RE odpowiednio usunie wszystkie wrażliwe i/lub dane osobowe dotyczące Państwa, znajdujące się w rejestrach RE, w rozsądnym terminie, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

14. Wyłącznym środkiem ochrony w przypadku naruszenia niniejszej gwarancji będzie, według wyboru Royal Enfield, naprawa lub wymiana wszelkich wadliwych materiałów, komponentów lub produktów. Środki ochrony określone w niniejszej gwarancji stanowią jedyne środki dostępne dla jakiejkolwiek osoby w przypadku naruszenia niniejszej gwarancji. RE nie ponosi wobec żadnej osoby odpowiedzialności za jakiejkolwiek szkody przypadkowe, następcze lub szczególne, jakiegokolwiek rodzaju, niezależnie od tego, czy wynikają one z gwarancji wyraźnej lub dorozumianej, innej umowy, zaniedbania, czynu niedozwolonego lub innej podstawy prawnej. Wyłączenie odpowiedzialności za szkody następcze, przypadkowe i szczególne jest niezależne i pozostaje w mocy nawet w przypadku stwierdzenia, że wyłączny środek ochrony nie spełnił swojego zasadniczego celu.
15. Zastrzeżenie dotyczące gwarancji: Z wyjątkiem gwarancji wyraźnie określonych w niniejszym dokumencie, RE nie udziela żadnych gwarancji ani oświadczeń, wyrażonych ani dorozumianych, wynikających z faktu lub z mocy prawa, ustawowych lub innych.
16. Ogólna Gwarancja podlega prawu Indii, a niniejszym wyrażają Państwo zgodę na wyłączną jurysdykcję i właściwość sądów w Nowym Delhi w Indiach.

WARUNKI GWARANCJI BEZ OGRANICZEŃ TERYTORIALNYCH

Gwarancja Royal Enfield Borderless (Gwarancja bez ograniczeń terytorialnych, nie dotyczy motocykli eksportowanych z jednego kraju do innego w ramach importu osobistego) podlega następującym warunkom:



1. Kierowca powinien posiadać dokumentację przeglądów i serwisowania, dowód własności oraz dokument rejestracyjny motocykla (oryginał / kserokopia / wersja elektroniczna) do weryfikacji przez Autoryzowanego Dealera Royal Enfield.
2. Przeglądy okresowe muszą być wykonywane w odpowiednich okresach / przebiegach zgodnie z harmonogramem zawartym w instrukcji obsługi i realizowane przez Autoryzowany Warsztat / Centrum Serwisowe Royal Enfield.
3. Obowiązki Autoryzowanego Warsztatu / Serwisu Royal Enfield ograniczają się do naprawy lub wymiany oryginalnych części motocykla bezpłatnie, pod warunkiem, że podczas weryfikacji stwierdzono wadę produkcyjną tych części. Wymienione wadliwe części stają się wyłączną własnością Royal Enfield po dokonaniu odpowiedniej weryfikacji.
4. Kierowca ponosi koszty i organizuje transport motocykla do/z Autoryzowanego Warsztatu / Serwisu Royal Enfield.

WARUNKI GWARANCJI BEZ OGRANICZEŃ TERYTORIALNYCH

5. Autoryzowany Warsztat / Serwis Royal Enfield dokłada starań, aby motocykla zwrócić w możliwie najkrótszym czasie. Czas serwisu może być jednak dłuższy niż zwykle, w zależności od dostępności wymaganych części zamiennych homologowanych pod kątem emisji lub specyficznych dla danego kraju.
6. Autoryzowany Warsztat / Serwis Royal Enfield dokłada najwyższej staranności podczas demontażu i ponownego montażu lub zdejmowania i montowania części i akcesoriów nieoryginalnych, w tym elementów elektrycznych i elektronicznych, takich jak lampy przeciwmgłowe, lampy o dużej mocy, sygnały alarmowe, ładowarki do telefonów, nawigacje itp. Jednak Autoryzowany Warsztat / Serwis nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia, awarie lub niemożność ponownego zamontowania części nieoryginalnych z powodu braku specjalistycznych narzędzi lub umiejętności.
7. Ani Royal Enfield, ani żaden Autoryzowany Dealer lub dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, w tym utratę czasu lub pieniędzy spowodowaną opóźnieniem w serwisowaniu lub naprawie motocykla. Kierowca jest odpowiedzialny za własną organizację zakwaterowania, dalszej podróży itp. w takich przypadkach.
8. Jeżeli motocykl musi być holowany do innego warsztatu w celu dalszej naprawy lub do kraju właściciela w ramach repatriacji, odbywa się to na koszt i ryzyko kierowcy.
9. Pozostałe warunki i zasady obowiązują takie same jak w ramach Gwarancji Ogólnej.
10. Gwarancja bez ograniczeń terytorialnych podlega prawu Indii, a niniejszym wyrażają Państwo zgodę na wyłączną jurysdykcję i właściwość sądów w Nowym Delhi, w Indiach.

Aktualną sieć Autoryzowanych Serwisów można znaleźć pod adresem: <https://www.royalenfield.com/in/en/locate-us/service-centres> W przypadku podróży za granicę i potrzeby wsparcia gwarancyjnego lub porady od Autoryzowanego Dealera Royal Enfield, należy odwiedzić: www.royalenfield.com/borderless-warranty/ w celu uzyskania szczegółowych informacji.

OBOWIĄZKI KLIENTA

1. Klient powinien podjąć wszelkie możliwe działania, aby zapobiec dalszym uszkodzeniom w momencie, gdy pojawi się jakikolwiek problem, oraz w rozsądnym czasie powiadomić Autoryzowanego Dealera / Serwis Royal Enfield o takim uszkodzeniu.
2. Kupując motocykl wyprodukowany przez Royal Enfield, klient bierze na siebie odpowiedzialność za poznanie i przestrzeganie wszystkich obowiązujących przepisów prawa, w tym prawa międzynarodowego, dotyczących posiadania, użytkowania, przewożenia lub transportu motocykla. Klient wyraźnie zgadza się zwolnić Royal Enfield z odpowiedzialności i zabezpieczyć firmę przed wszelkimi roszczeniami wynikającymi bezpośrednio lub pośrednio z zakupu, posiadania, transportu lub użytkowania motocykla z naruszeniem obowiązujących przepisów prawa. Royal Enfield nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użytkowanie motocykla zakupionego u autoryzowanego Dealera / Dystrybutora.

OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Niezależnie od zapisów sprzecznych w niniejszej polityce, odpowiedzialność Royal Enfield w ramach tej gwarancji ogranicza się wyłącznie do naprawy wadliwego motocykla, według wyłącznego uznania firmy. W żadnym wypadku Royal Enfield nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody pośrednie, specjalne, następne lub przypadkowe, ani za uszkodzenia ciała lub mienia, utratę czasu, straty handlowe, niedogodności czy jakiegokolwiek inne straty przypadkowe, karne lub następne wynikające z użytkowania motocykli.

GWARANCJA NA EMISJĘ SPALIN

Royal Enfield potwierdza, że poniższa gwarancja ma zastosowanie do wszystkich elementów motocykla, które mogą mieć wpływ na emisję gazowych substancji zanieczyszczających, w normalnych warunkach użytkowania motocykla.

Niniejsza gwarancja na emisję spalin jest ważna przez 40 000 km / 3 lata od daty pierwszej sprzedaży, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej, i dotyczy pierwszego właściciela motocykla. Stanowi ona uzupełnienie i rozszerzenie standardowej gwarancji producenta określonej w niniejszej instrukcji obsługi.

Royal Enfield gwarantuje ponadto, że jeśli podczas kontroli przeprowadzonej przez Autoryzowany Serwis Royal Enfield okaże się, że motocykl nie spełnia określonych norm emisji spalin, Autoryzowany Serwis podejmie niezbędne działania naprawcze i, według własnego uznania, nieodpłatnie naprawi lub wymieni elementy układu kontroli emisji spalin, aby spełnić wymagane normy emisji spalin.

Metody badania służące do określenia warunków gwarancji dotyczących elementów objętych gwarancją na emisję spalin są ustalane wyłącznie przez Royal Enfield i/lub Autoryzowany Serwis Royal Enfield, a ich wynik jest ostateczny i wiążący. Jeśli w toku badania okaże się, że warunki gwarancji nie są spełnione, Royal Enfield ma prawo obciążyć klienta kosztami diagnozy oraz ewentualnych części zamiennych.

W przypadku uznania roszczenia w ramach gwarancji emisji, uszkodzone elementy zostaną wymienione bezpłatnie, natomiast koszty materiałów eksploatacyjnych (paliwo, olej, środki czyszczące itp.) ponosi klient.

GWARANCJA NA EMISJĘ SPALIN

Jeżeli dany element objęty gwarancją na emisję spalin lub jego podzespół nie może być wymieniony osobno, Royal Enfield zastrzega sobie prawo do wymiany, wedle własnego uznania, całego zespołu lub jego części w ramach odpowiednich napraw.

Royal Enfield może również wykonać naprawy dodatkowe lub dokonać wymiany części (wykraczające poza zakres napraw lub wymiany części w ramach gwarancji na emisję spalin) w celu ustalenia zgodności z normami emisji spalin podczas użytkowania w zakresie niezbędnym do przywrócenia zgodności motocykla z normami emisji. — koszty tych napraw pokrywa klient.

Wszystkie części wymienione w ramach gwarancji stają się własnością Royal Enfield.

Royal Enfield nie ponosi odpowiedzialności za koszty transportu motocykla do najbliższego Autoryzowanego Serwisu ani za jakiegokolwiek straty wynikające z utraty możliwości użytkowania motocykla w okresie przeglądu i naprawy dokonywanych przez Royal Enfield i/lub Autoryzowany Serwis.

Royal Enfield nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne kary administracyjne związane z niespełnieniem norm emisji spalin podczas użytkowania.

Koszty przeprowadzenia badań emisji ponosi użytkownik motocykla.

Gwarancja na emisję spalin pozostaje ważna niezależnie od zmiany właściciela, pod warunkiem że od daty pierwszej sprzedaży przestrzegane są wszystkie wymagania i warunki zawarte w niniejszym dokumencie.

GWARANCJA NA EMISJĘ SPALIN

GWARANCJA NA EMISJĘ SPALIN OBOWIĄZUJE, JEŻELI UŻYTKOWNIK:

- Przestrzega wszystkich zaleceń i środków ostrożności zawartych w instrukcji obsługi.
- Stosuje wyłącznie paliwa i oleje smarne zalecane przez Royal Enfield.
- Regularnie wykonuje przeglądy okresowe zgodnie z harmonogramem producenta oraz dokonuje odpowiednich wpisów w książce serwisowej.
- Niezwłocznie zgłasza się do najbliższego Autoryzowanego Dealera/Serwisu Royal Enfield, jeżeli motocykl nie spełnia norm emisji mimo właściwej eksploatacji i konserwacji (zgodnie z instrukcją obsługi) oraz przeprowadzenia niezbędnych napraw i regulacji w celu zapewnienia zgodności z takimi normami.
- Aby skorzystać z gwarancji emisji, konieczne jest przedstawienie ważnego certyfikatu PUC (ang. pollution under control) potwierdzającego zgodność z normami emisji.
- Okaże do wglądu instrukcję obsługi i książkę serwisową w celu weryfikacji historii przeglądów.
- Przedstawi rachunki za przeglądy i naprawy wykonywane zgodnie z harmonogramem przedstawionym w instrukcji obsługi od momentu zakupu motocykl.
- Posiada ważną polisę ubezpieczeniową oraz dowód rejestracyjny.

GWARANCJA NA EMISJĘ SPALIN

GWARANCJA NA EMISJĘ SPALIN ULEGA UNIEWAŻNIENIU W NASTĘPUJĄCYCH PRZYPADKACH:

- Użytkownik nie przedstawi ważnego certyfikatu PUC.
- Motocykl nie był serwisowany w autoryzowanym serwisie Royal Enfield zgodnie z harmonogramem przeglądów.
- Motocykl był niewłaściwie użytkowany, zaniedbany, poddany przeróbkom lub uczestniczył w wypadku.
- Zastosowano części zamienne niezatwierdzone przez Royal Enfield.
- Jakakolwiek część motocykla została zmodyfikowana, przerobiona lub wymieniona w sposób nieautoryzowany.
- Licznik przebiegu jest uszkodzony lub zostanie stwierdzone, że dokonano manipulacji przy liczniku/jego odczycie, przez co nie można określić rzeczywistego przebiegu.
- Motocykl był używany do wyścigów, rajdów lub prób bicia rekordów.
- W toku badania przeprowadzanego przez Royal Enfield lub Autoryzowanego Dealera/Serwis stan motocyklu będzie wskazywał że którekolwiek z warunków określonych w instrukcji obsługi dotyczących użytkowania i konserwacji zostały naruszone.
- Motocykl był eksploatowany na paliwie ołowiowym lub zanieczyszczonym albo z użyciem oleju smarnego niezalecanego przez Royal Enfield w instrukcji obsługi lub innym dokumencie przekazanym użytkownikowi w momencie sprzedaży motocykla.

GWARANCJA NA EMISJĘ SPALIN

- Elementy układu emisji zostały usunięte, uszkodzone lub zmodyfikowane.
- Użytkownik nie przedstawił rachunków ani paragonów dotyczących usług serwisowych i zakupu części dokonanych w okresie obowiązywania gwarancji na emisję spalin.
- W książce serwisowej brakuje wpisów w zakresie serwisowania motocykla w okresie obowiązywania gwarancji na emisję spalin.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZESTRZEGANIA PRZEPISÓW

- Regularnie sprawdzaj emisję spalin w autoryzowanym punkcie kontroli emisji.
- Zawsze posiadaj ważny certyfikat PUC – zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OGRANICZANIA ZANIECZYSZCZENIA POWIETRZA

- Wykonuj przeglądy okresowe w autoryzowanym serwisie Royal Enfield zgodnie z harmonogramem podanym w instrukcji obsługi.
- Stosuj wyłącznie benzynę bezołowiową (91 RON lub wyższa) z renomowanych stacji paliw
- Upewnij się, że paliwo nie jest zanieczyszczone ani rozcieńczone.
- Używaj świecy zapłonowej zgodnej ze specyfikacją producenta.
- Stosuj oleje smarne o parametrach zalecanych w instrukcji obsługi.

GWARANCJA NA UKŁAD KONTROLI EMISJI PAR PALIWA (EVAP)

Poniższa gwarancja dotyczy układu kontroli emisji par paliwa.

W momencie sprzedaży Royal Enfield gwarantuje pierwszemu i każdemu kolejnemu właścicielowi, że układ kontroli emisji par paliwa w tym motocyklu został zaprojektowany i wykonany zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz że jego elementy są wolne od wad materiałowych i wykonania mogących powodować przekroczenie dopuszczalnych norm emisji przez okres 24 miesięcy od daty pierwszego użycia motocykla.

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu dostarczenia motocykla pierwszemu nabywcy detalicznemu lub od pierwszego dnia użycia motocykla jako egzemplarza demonstracyjnego lub wystawowego i/lub próbnego.

GWARANCJA NA UKŁAD KONTROLI EMISJI PAR PALIWA (EVAP) NIE OBEJMUJE:

1. Usterek spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, modyfikacjami, wypadkiem lub brakiem konserwacji zgodnie z instrukcją obsługi.

GWARANCJA NA UKŁAD KONTROLI EMISJI PAR PALIWA (EVAP)

2. Wymiany, usunięcia lub modyfikacji jakiegokolwiek elementu układu kontroli emisji par (składającego się ze zbiornika paliwa, korka zbiornika paliwa, kanistra, zaworu odpowietrzającego, korpusu przepustnicy, przewodów parowych, przewodów paliwowych i złączy przewodów) na części niezatwierdzone przez Royal Enfield.
3. Strat pośrednich, takich jak utrata czasu, niedostępność motocykla lub inne szkody wtórne.
4. Motocykla, w którym dokonano manipulacji przy liczniku przebiegu lub odłączono przewód prędkościomierza z jakiegokolwiek powodu czy też przewód ten uległ uszkodzeniu i nie został niezwłocznie wymieniony, przez co nie można określić dokładnego przebiegu.
5. Naturalnego zużycia elementów gumowych, przewodów, uszczelek i złącz.

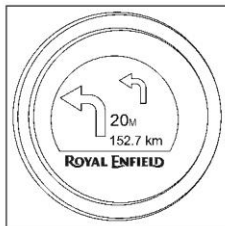
ZALECENIA DOTYCZĄCE WYMAGANEJ KONSERWACJI

Zalecamy przeprowadzanie rutynowej konserwacji motocykla w określonych odstępach czasu. Wszelkie czynności konserwacyjne związane z układami kontroli emisji par paliwa były wykonywane wyłącznie w Autoryzowanym Serwisie Royal Enfield i przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych Royal Enfield.

HOMOLOGACJA RADIOWA

URZĄDZENIE TRIPPER/MODUŁ NAWIGACYJNY

WIELKA BRYTANIA (UK)



UK
CA

UNIA EUROPEJSKA (UE)



Maksymalna moc nadajnika (RF): 4 dBm, Zakres częstotliwości pracy: 2408 do 2480 MHz

Visteon Corporation oświadcza, że urządzenie radiowe typu **JDCP** jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie:

www.visteondocs.com.

REJESTR SERWISOWY / KONSERWACYJNY

Nr	Rodzaj usługi serwisowej	Harmonogram	Data	Nr zlecenia serwisowego	km	Kod dealera	Krótki opis usługi

SCHEMAT POŁĄCZEŃ ELEKTRYCZNYCH

ZASTRZEŻENIE

Wszelkie naprawy obwodów elektrycznych oraz prace związane z instalacją elektryczną motocykla powinny być wykonywane wyłącznie przez Autoryzowany Serwis Royal Enfield. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do uszkodzenia układów elektrycznych oraz unieważnienia gwarancji.



ROYAL ENFIELD

ROYALENFIELD.COM



Nr części RAM00611/B

Wydanie: 28 lutego 2025 r.